

ordenadamente/7 vienen a su fyn a que son fechas. Et assy ninguna cosa q̄ nō sea començada por su orden/ non viene a buen fyn. En aq̄sta manera deuemos nos fazer/ 7 guarir te dela malicia/ en guisa q̄ las nuestras medecinas sean dadas segund que pertenesce.

**Como la phia faze algũas interrogaciones a boecio.**

Despues la phia mouio a Boecio q̄ le fiespondiese de algunas q̄stiones/ por q̄ por las fiespuestas fuese mejor dyspuesta a entender aq̄llo q̄ se seguiria. E dixole q̄ fias me dezir nin fiesponder a algunas q̄stiones q̄ entiendo fazer. E boecio dixole: plaze me/yo te fiespondere assy como podre 7 sabre.

Entõçe la phia fizole siete questiones/ 7 fue la primera esta. Crees tu q̄ el mundo sea fiegido por fortuna/o por ventura/o por fiegimiento de fiazõ. fiespondio Boecio yo se biẽ q̄ el mũdo es fiegido por nro señor dios criador de todas las cosas q̄ goujerna la su obra/ 7 nō por acaescimjeto de fortuna. E nō he tenido/ nin tengo/ nin terne en ningũd tiempo el contrario. E la phia dixole biẽ dizes/ 7 assy es/ 7 mucho me marauillo como tu q̄ eres en tan sana sentẽcia/ 7 verdadera/ et firme/ sea enfermo el tu entẽdimjeto: mas busquemos mas. Sabes

tu cõ q̄ les medianos es el mundo gouernado. E boecio dixole/ nō entiendo la q̄stio/ declaraldo por q̄ lo sepa. E la phia dixole mjebra te q̄ es la fyn de todas cosas. E boecio le dixole/ sabido lo he/ mas ha se me olvidado por la tristeza e que esto. E despues la phia demãdole sabes donde hã salido todas las cosas. E boecio dixole esto biẽ lo se.

E la phia dixole fiesphediendo a boecio/ como se puede fazer q̄ tu conozcas el comẽçamjeto delas cosas/ 7 q̄ non sepas el fyn/ enpo biẽ se que las tribulaciones del entẽdimjeto enpachan al om̄e de vda dero conõcimjeto: mas non le pueden del todo dtener si el nō quiere.

Di me/ mjebra te sy tu eres om̄e. 7 boecio fiespõdio/ 7 que otra cosa seria sy nō om̄e. Dixole la phia/ podrias me dezir que cosa es om̄e/ et boecio dixole/ esto es muy notorio q̄ om̄e es cosa animada fiazonable 7 mortal. E la phia dixole/ sabes q̄ nō seas otra cosa sy non om̄e. fiespõdio boecio bien se q̄ nō so otra cosa sy nō om̄e. E la phia dixole/ agora conozco grãd ptida dela tu enfermedad: ca veo que olvidadas te son las cosas que tu sabias. Et conozco en q̄l manera podras guarir: ca por quãto te es olvidada la sciencia/ te piensas q̄ tu seas desteffado/ 7 dõspojado delos tus

bienes dela qual cosa as tristeza.  
 E avn mas por que non sabes el  
 fyn de todas las cosas. Tu piensas  
 q los malos omes son poderosos  
 et bien aueturados z avn mas por  
 esto q te es oluidado/ con q les me-  
 dios es gouernado el mundo/ tu  
 piensas q los mudamietos de for-  
 tuna/ es asaber de prosperidad en  
 aduersidad/ z del contrario/ sean fe-  
 chos syn ffezimjento/ las qles co-  
 sas si fueſe refirmadas en el tu en-  
 tedimjeto/ seria mortales/ z agora  
 son aty comecamjento d enferme-  
 dad mortal: mas gacias a dios q  
 no eres del todo desampado: ca a  
 vn as en ty alguna ffays buena de  
 sanidad/ es asaber verdadera scien-  
 cia del gouerno del mudo: ca cre-  
 es q es sugeto ala ffazo diuinal/ et  
 no ala fortuna/ pues no ayas temor  
 q con la ayuda de dios guarir po-  
 dras: ca bie se yo q la natura d los  
 entedimjetos es atal/ q qndo dexa  
 verdaderas sciecias luego se visten  
 de falsas opiniones: ca la obscuri-  
 dad dela turuacio/ les enpacha la  
 claridad dela vista del entendimje-  
 to/ q no puede conoscer claramete  
 la verdad/ z por esto yo te quitare  
 la dicha obscuridad/ por que pue-  
 das auer claro conosjimjento.

Como la phia pone tres  
 ffazones por que la psona  
 turuada no puede conoscer

verdad.

e do te enreplo: ca tu vees que  
 las estrellas no puede alum-  
 brar la tieſſa de mietra las nuues  
 esta entre medias. Assy mesmo qn-  
 do el agua del mar por fortuna fe-  
 cha por el viento de medio dia es  
 turuada/ non puede ome ver lo q  
 es dentro dlla. Assy mesmo qndo  
 la fuente cae de alta motaña non  
 puede descender derecho sy algud  
 contrario de peña se pone delante/ o  
 cosa semejate. Assy tu boecio sy qui-  
 eres auer claro conosjimjeto dsto  
 q te quiero mostrar/ z por drecha  
 caſſera d ffazo andar/ es menester  
 q echas de ty cuydados mudana-  
 les/ es asaber gozo z tristeza mun-  
 danal/ z esperaca delas cosas del  
 mudo/ z dolor dela pdida d aquel-  
 las: ca a questeſas quatro cosas/ es  
 asaber gozo/ tristeza/ esperanca/  
 dolor/ acaescen ala persona por  
 los bienes/ z por los males pſetes  
 z aduenideros: ca el bien qndo es  
 pſente trae z da gozo. Et si es por  
 venir trae z mueue el ome a espe-  
 raca. Assy mesmo por el contrario/ el  
 mal si es pſente da dolor/ z si es ad-  
 uenidero trae temor z mjedo. O  
 quan nublosa cosa es el pesamjen-  
 to/ z fuertemente ligada/ en el qual  
 las dichas cosas ffeynan.

Aqui fenefce el primero li-  
 bro. z comieca el segundo.

**De como ningūo nō deue  
fiar en bienes de fortuna.**

luego la phia callo vn po  
e co /z por quāto boecio se  
auia querado d̄la fortūa  
por ffazō dela pdida que auia fe  
cho d̄los bienes de fortūa/quisole  
ffep̄hēder cortesmēte delas cosas  
por el de suso dich̄as/ por q̄ q̄ndo  
ouo callado vn poco/dixole fami  
liarmēte. Sy te membrara lo que  
as deprēdido en t̄po pasado dela  
fortuna/es asaber lo que los anti  
guos phios h̄a determinado z de  
clarado/tu conoscerias que tu nō  
auias enla dich̄a fortuna ningūa  
cosa p̄ciosa/z por q̄sigujēte ñ as p  
dido nada. Et por ffazō desto yo  
te fago mēbrāte como tu en t̄po d̄  
la tu abūdācia z prosperidad me  
nos p̄ciauas/z dezias mal d̄la for  
tūa/z feziste algūos libros/et diste  
algunas sentēcias p̄tra ella/ enpo  
agora te has ptido d̄la primera  
z v̄dadera sentēcia/ por el tu mu  
daniēto supito del tu estado mun  
danal:mas veo que algūa escusa  
ciō as:ca sopito z grād mudaniē  
to de estado/nō es syn turuaciō d̄l  
entēdimiēto/mas de oy mas/ t̄po  
es que gustes algūd poco de raro  
pe dulce/que sea p̄paratiuo d̄la tu  
cura. Di me que cosa te ha cōteci  
do/por que tu estas pueste ē triste  
za/o en desplacer/ha te acaescido

alguna cosa nueva que nō aya si  
do semejāte a ningūo. Pienfas tu  
que la fortūa por ty aya mudado  
su cōdicion/por cierto tu yeffas si  
lo pienfas:ca aq̄sta es la su p̄dici  
on natural/la q̄l ha mostrado a ty  
Enla su mudāca que en ty ha fe  
cho/ha mostrado la firmeza dela  
cōdiciō suya:ca mouer z nō posar  
es firmeza dela cosa mouible q̄ se  
mueua/z q̄ nō se pose:ca si se posa  
nō se mueue/z por cōsigujēte nō es  
firme el su mouimjēto. La fortūa  
atal era entōce q̄ndo te falagaua  
como agora. E entōce quando te  
plazia por la abūdācia dela fal  
sa biē auēturāca/era atal como a  
gora q̄ndo la has pdido/z non te  
miēbra la fortuna como es pinta  
da cō dos caras/ es asaber la vna  
alegre/ et la otra triste/ et las dos  
caras tiene cubiertas/ vey agora  
que maguera q̄ a los otros se en  
cubra/ enpero ati ha mostrado ca  
da vna d̄las caras/agora tu pue  
uas sus costūbres:ca de ātes eras  
en abūdācia/agora estas en estre  
chura/et esto que a ty ha dado ffa  
zon de grād tristeza/te deuria ser  
ffazō de alegria sy biē lo pēsas:  
ca puedes mejor auer ffeposo del  
tu entēdimiēto/por q̄nto las abū  
dācias mundanales te h̄a desan  
parado/delas q̄les ningund om̄e  
nūca fue seguro: ca mientra om̄e  
las posee dan al om̄e temor:ca nū

ca fue ninguno q̄ d̄ los bienes d̄ fortuna pudiese ser seguro/ et pensauas tu q̄ aq̄stas abundancias d̄ fortuna fuesen p̄ciosas q̄ supitamente desanparã al om̄e/ z nõ las puede ffetener/ z quãdo son fuydas dexan al om̄e cõ tristeza desplacer z dolor. ffuego te q̄ pienses q̄ cosa es la dicha abundancia mūdanal: ca nõ es sy non alguna señal q̄ va primero ala tristeza z dolor aduenidero/ cierto nõ es otra cosa/ por q̄ nõ deue om̄e temer las menazas dela fortuna/ nin desear sus falagos/ z finalm̄e necesario es que tu sufras bien z fuertemente todo lo q̄ es en la ffueda dela fortuna: camientra bivas eres sujeto a ella. E sy tu quieres mudar la su condiçion natural d̄ la fortuna/ z la su ley farias le grãd tuerto/ z trabajarías d̄ balde: ca nõ podrias mudar la su condiçion natural/ q̄ es ser mouible/ z pongo te semejança en natura/ sy el marino estẽdia la vela al viento poderoso/ nõ yrã la nao segũd su volũtad: mas segund el mouimjẽto del viẽto. Assy mesmo sy el labrador pẽsaua solamẽte en los años de sequedad/ nõ sembrarã/ z eso mesmo non cogeria: mas quiene cõportar los años de esterilidad con los de abundancia. E pues como tu seas dado ala fortuna quiene te d̄ obedesçer aq̄lla/ epero

pareçe q̄ tu quireas enpachar et ffetener la foerça del viento. O loco z nescio z ñ sabes tu q̄ sy estaua firme z segura ya non seria fortuna ca mouer z nõ estar es la su natura

**Alqui pone phia las trayciones dela fortuna z pone sus enxemplos.**

quando ella se leuãta sopitamente en alto/ assy como el mar/ trae los om̄es en lugar de naos. E avegadas los alza/ z avegadas los abaxa/ z coffe vna vez arriba/ otra vez ayuso assy como vn braço de mar q̄ es a negropont/ q̄ ha nõbre eurupus. Aq̄sta en el t̄po pasado ateffo muchos ffeyes pasados z poderosos seyendo aellos cruel/ z esalço algũos q̄ erã menos p̄ciados z del todo ateffados. nõ ha cuydado d̄ las p̄sonas puestas en miseria/ antes les es muy cruel z dura. E q̄ndo los ha fecho despagados/ et los haze llorar/ trae los en escarnio z e ffiso. E e aq̄sta manera muestra la su condiçion natural/ z faze marauillar a todos aq̄llos q̄ en ella fian: ca en vna ora a tierra z ensalça vn om̄e z muchos z diuersos.

**Drueua phia fablado en persona dela fortuna que si ella es variable nõ faze iniusticia a ninguno. z que nin**

guno non se fie en ella.

Yo quieſſia hablar cō tigo vn poco/7 por q̄ mejor me entiēdas quiero tener lugar dela fortuna/7 hablar ē pſona ſuya/vee e piensa biē ſy injuſtamēte me demandas coſa algūa. O ſy tu injuſtamēte te quieras 7 q̄rellas/di me q̄ injuria te he fecho/7 q̄les bienes tuyos he yo deſtroyno/7 por q̄ me culpas tan fuertemente. Bien ſabes tu q̄ non puede dezir ningūo iuſtamēte/q̄ los bienes mūdanales: es aſaber/ſſi q̄zas/honores/plazer eſ 7 dignidades ſean ſuyos propios. E por eſto puedes pensar q̄ los bienes q̄ tu demādas por la mēgua delos q̄les/tu eres triſte/nō es coſa tuya. ſſemjēbra te bien q̄ natura te puſo en el mūdo todo deſnudo 7 atal falliſte del viētre dela tu madre. E q̄ yo te ſſeſcebi a tal pobre 7 menguado/7 ſyn otros bienes/7 te he dado d̄ mis ſſi q̄zas/7 te he ſeruido enclinādo me hazia ty/et te çyrcundado 7 aſeytado de ſſeſplandor/7 delas coſas q̄ ſon de mi derecho. Agora quiero ſſetoznar a mi las mis manos/q̄ hazia ti auia eſtendido/as ſſeſcebido ç̄cia falta agora/7 agora non te la quiero hazer:ca nō es derecho en la mi ç̄cia/7 por eſto nō te q̄rellas juſtamēte:ca aſaz fuera ſy te ouie ſe tirado lo tuyo. Pues ſſeconoçe

bien por q̄ llozas 7 gimes: ca non te he fecho injuria ninguna. Por q̄nto las ſſi q̄zas 7 honores 7 dignidades 7 ſemejātes coſas/todas ſon del mi derecho/7 yo ſo ſenōra 7 las dichas coſas ſon mi ſeruientes 7 van conmigo do quier q̄ yo vaya/7 conmigo ſe tornā q̄ndo yo me torno. Por çierto ſi fueſe tuyos propios los bienes q̄ tu plañes 7 ſoſpiras/tu nō los ouieras pdido:ca la coſa ppia non puede ſer tirada nin aſſedrada de aq̄l cuya es antes todos t̄pos eſta cō el ſyn injuria de otro/pues yo non deuo aſſy ſer ſola/q̄ nō pueda d̄mādar/auer 7 ſſecobrar lo que es mjo. E nō ſabes tu q̄ deuyda coſa es al çielo q̄ faga los dias claros/e las noches obſcuras 7 tenebroſas. E aſſy meſmo deuida coſa es al año ornar 7 aſeytar la tieſſa de flores 7 de fojas 7 de frutos/7 de dar fermoſo t̄po/7 deſpues de conſonder 7 deſtroyr la tieſſa cō lluujas 7 con frios. Et eſo meſmo derecho es del mar de hazer grād bonança/7 a vegadas hazer ondas tempeſtuofas 7 altas. E pues como ſe faria q̄ por la cobdiçia deſordenada et ſanbrienta delas gētes en deſear las coſas mūdanales/yo fueſe forçada d̄ eſtar firmenite/7 q̄ mudare por ſu d̄ſordenamjēto la mi ç̄diçio natural/çierto locura es peſarlo:

es a saber que por cōplir su deseo yo mudasse mi condiçion/ et dexase aq̄llo q̄ me cabe por mi derecho natural. aq̄sta es la mi obra propria que torne z trastorne la ffueda mouible z ligera del mundo/ et en esto es mi plazer q̄ las cosas altas faga baras/ z las baras faga altas. Pues si tu quieres subir en aquesta mi ffueda/ sube con tal condiçion que nõ digas que aty sea fecha injuria q̄ndo que este iudgar de ty guardando la mi condiçion en ty assy como en los otros/ z non sabes tu que a tal era la mi condiçion. Empto biẽ te deuria mēbrar la estoria de cresus que fue ffey de lidia: nõ ha pasado mucho tpo q̄ a questo cresus que fue ffey d lidia ouo gueffa con el ffey d persida/ z auia nõbre syrus/ z fue preso en la batalla por syrus/ et fue iudgado quemar/ por la qual cosa como la gēte de syrus ouiesen allegado muchas ffamas z çarcas z aulagas/ z ouiesen çircūdado la dicha leña al dicho cresus/ z puesto ē medio açendieron el fuego en torno z començo de llouer/ et dexaron se al dicho cresus pensando se q̄ nõ podria escapar/ et luego vyo la lluvia ffebātada grāde z muy ffizia z amato el fuego antes que le ouiese fecho mal/ z asy fue delibrado delas manos de sus enemigos

z dela sentençia dela muerte cruel cōtra el dada/ z fuese a su posada Empto como fuese a su casa/ z se acostō adormir: la primera noche soño q̄ estaua en vn arbol muy alto en el q̄l el sol lo escalentaua/ z la lluvia lo bañaua/ et algūas aues lo picauā: el q̄l sueño le mēbro biẽ q̄ndo ouo dormido/ z pēso mucho z dixolo a su fija q̄ auia nõbre fanja: la q̄l era muy sabia/ z conosciã mucho en declarar sueños. Et q̄ndo la dicha fanja ouo biẽ pensado en el dicho sueño dixo al dicho cresus su padre q̄ por cosa nõ tornase acōbatir cōtra el ffey sir9 en otra manera q̄ seria colgado z morria. Et el dicho cresus nõ ouo cuydado dl sueño como lo el dyablo enganase. Onde como el fiziesc sacrificio ala ydola y demandase sy se cōbateria con syrus/ ffespondio el demonio. Cresus pdet alini trāsgressus plurima regna/ q̄ quiere dezir ē ffomāçe/ cresus pdera/ o desgastara muchos ffegnos q̄ndo aura pasado el ffio de alini/ por que torno ala gueffa et vyo ala batalla et fue preso et colgado segund que el sueño le auia mostrado. Et avn/ mas non te deue ser olvidado como paulus et miluus senador de ffonia tomo en campo de batalla al ffey de persyda/ et mando q̄ fuese tormentado

7 que muriese. E quando en su presencia lo comencaron atormentar cruelmente: el dicho paulo fue movido de piedad por las lagrymas que le vio fallir de los ojos/ 7 mandando que fuese desligado 7 dio le vida onffada/ 7 assy fue delibrado de muerte el dicho ffey de perfida. Muchas otras cosas semejantes puedes leer en las estorias antiguas/en las quales fallaras muchas cosas de gozo/et muchas de dolor. ffemiembra te dela fabla que aprendiste de mietra eras conmigo es asaber que en el portal dela casa de jouis auia dos vasos llenos/ el vno de miel/ 7 el otro de fiel/ 7 ningud onie no podia entrar en la casa de jouis fasta que auia bevido los breuajes de los vasos/ Por la qual cosa los poetas daua a entender que ningud ombre non es en aquesta vida presente que non sufra amarguras/ desplaziétes/ 7 dolores/ 7 no es ninguno que solamente aya plazer/ et solamente aya desplazer. Et pues que puedes tu dezir sy as auido menos de los bienes que de los males: que puedes tu dezir sy la fortuna no te ha del todo desanparado: ca por la mi condicion por la q̄l so yo muy variable puedes auer esperança de alcáçar: mas 7 mejores cosas que aquellas que as auido por cierto

non podrias bien ffesponder/ por lo qual te consejo que non te desesperes de mi/ et que no quieras tener las cosas comunes por ppias ca tu eres en ffeyno comun aty et a los otros egualmente: ca las cosas mundanales no son propias a ninguno/ por que onie en este mundo non ha propiedad fuera de sy mesmo: ca el bien propio suyo dentro de sy mesmo lo tiene.

Aquí faze llanto philosophia dela grande auaricia de los ombres.

O dios que es esto que veo que si la fortuna diese continuamente ffiquezas a los ombres del mundo/ 7 non cesase/ 7 les diese tantas como el mar tempestuoso echa arenas/ et como los estrellas luzen en el cielo/ avn non cesarian de demandar mas: ca la cobdicia mundanal/ non se farta nin esta pagada por mucho que aya. Et avn q̄ dios que es tan fraco 7 liberal donador/ oya/ 7 consienta/ 7 satisfaga a los deseos de los onies dando les lo que le demadan. Enpero luego que lo han no les parece que sea cosa/ antes al desordenado 7 mal deseo dela cobdicia ffobadora/ luego le salen otras cosas nuevas para desear. O dios 7 quales frenos retener podran el su cuerpo

tan ffebatado/ z tempestuoso da  
questos desordenados deseos/ q̄  
nō cesan cōsser de vna cosa ē otra  
z la maluada sed dela cobdicia/ q̄  
luego como habeuido le cresce la  
sed syn medida z syn fyn. E podria  
se hazer q̄ el ffico pensase tāto en  
la supfluydad delas sus ffiq̄zas  
como el pobre piēsa en las sus mē  
guas/ por cierto el ffico non pone  
termino ēlas dichas ffiq̄zas q̄ndo  
pone ē ellas la su bien auēturaça.

Alqui phia ffephēde a boe  
cio diziēdo que nō ha ffazō  
de querarse se della.

dime q̄ podras tu ffeppōder  
alas cosas de suso dichas/  
cierto creo q̄ buenamēte nō podri  
as ffeponder. Enpero si tu as ffe  
spuesta di la/ q̄ yo te la escuchare/ e  
boecio dixo las tus palabras/ veo  
q̄ son halagueñas/ z sō pintadas  
de bella parleria con bellos colo  
res/ z diuersas sentencias/ z cō dul  
çor de ffethorica/ por q̄ son plazi  
entes d̄ miētra q̄ ome las oye: mas  
nō traspasan el coraçon d̄ las per  
sonas puestas en afflicion. E por  
aq̄sta ffazon quando son salidas  
delas orejas/ el dolor q̄ es dentro  
en el coraçon firmado torna/ z tor  
mēta el entēdimjēto assy como de  
ante. E la phia ffepondio/ cierto  
assy es como tu as dicho: ca las co  
sas que te he dicho/ non son cōpli

das medecinas dela tu enferme  
dad: mas son pparatiuas ala tur  
uacion tuya: ca las melezinas cō  
plidas yo te las dare quādo fera  
tiempo z ora. E digo te q̄ tu nō de  
ues pēsar que seas mezquino/ nin  
puesto en miseria/ z por tal q̄ mas  
claramente lo veas/ ffeppōde alas  
mjs demandas/ ha sete oluidado  
quāta bienauenturança mūdānal  
as auido/ sabes muy bien que los  
p̄ncipales z nobles varones d̄ la  
comunidad de ffoma/ z los otros  
proximos de aquellos te ffeccibie  
ron/ z se encargaron de ty quando  
fueste huerfano de padre z de ma  
dre/ por la grand cortesia que ve  
yan en ty. E como fueses moço fu  
este ayuntado en parentesco/ z en  
sangre/ z ē linage de los p̄ncipes  
z senadores d̄ la çibdad de ffoma  
Et primeramente fueste amado  
por aquellos de suso dichos/ q̄ cō  
ellos por parentesco fueste ayūta  
do/ la qual cosa es muy preciada.  
Sabes q̄ Simacus que es noble  
senador de ffoma/ por el amor q̄  
te auia/ z por las buenas condici  
ones tuyas/ te djo la su fija muy a  
mada por muger/ z los sus parien  
tes fueron a ty proximos por ffa  
zon del dicho matrimonio. Quien  
non dixera que tu estauas enton  
çe muy bienauenturado/ que au  
as tan onffados suegro z suegra



z tan buena z sabia z casta muger  
 z fijos tã hermosos/z tan buenos  
 Et avn mas non te deuria desmen-  
 brar los honores et dignidades  
 publicas/que as auido en la tu ju-  
 ventud/los quales eran deseados  
 por algunos antiguos/ z non los  
 podian auer:ca nõ gelos qria dar  
 Et sy alguno ouiese auido algu-  
 na bienauenturança delas cosas  
 mortales/nõ le deuria olvidar del  
 todo/por los males mundanales  
 traspassantes/antes le deuria ffe-  
 mebrar el honor q ha auido. Tu  
 as visto dos fijos tuyos ensalça-  
 dos en honor de consules/ z q erã  
 honffados por los ançianos/z õl  
 honor delos quales el pueblo mo-  
 straua gozo z alegria/ et esto era  
 grand honor tuyo. Et avn mas q  
 los tenias cerca ty/e tu eras en me-  
 dio de ellos ensendas sillas. E te-  
 nias corte en ffoma/z la gente loa-  
 ua aty/z aellos por el regimiẽto  
 de ffoma/en publico/z en ascondi-  
 do. Enpero como todas estas co-  
 sas te aya dado fortuna/tu agora  
 murmuras contra ella/ z quieres  
 q te de aty lo que nunca dio a nin-  
 guno/por grãd su amigo que aya  
 seydo. Et tu por fuerça paresçe q  
 cuydas auer mas ventura/es asã-  
 ber que te touiese firme/z q te con-  
 seruase continuamente en vn esta-  
 do. Quieres tu cõtar estrechamẽ-

te con fortuna/di me eres tu el pri-  
 mero al qual ha fecho semejante  
 cosa/cierto sy tu contases bien to-  
 das las cosas de gozo con aquel-  
 las que has ffecebido de tristeza  
 tu non podrias dezir que avn nõ  
 fueses bienauenturado. Et si por  
 auẽtura tu quisieres dezir que las  
 cosas de bienauenturança que tu  
 as ffecebido son ya pasadas/z nõ  
 las has de presente. Digo te que  
 por esto nõ te deues tener por mez-  
 quyno:ca pensar puedes q aqstas  
 que agora as/por las quales tu  
 eres puesto en tristeza/ son eso mes-  
 mo transitorias/ z non han en sy  
 firmeza/por que non pueden mu-  
 cho durar. La las cosas mūdana-  
 les passan assy como sombra. E lo  
 que avn mas es/que el omie para  
 quien son fechas non ha certeni-  
 dad dela su vida/por la qual cosa  
 es assy/que/o tu las as õ desanpa-  
 rar por tu muerte/o ellas te desan-  
 pararan fuyendo de ty.

**Drueua phia** que cosa que  
 sea nacida non puede ser  
 que non sea variable. z que  
 non sea cõstupta.

e esto puedes ver claramente  
 por enexemplos naturalcs  
 ca tu vees manifestamente que el  
 sol quando comjẽça asalir pares-  
 ce bermejo por ffazon õlos vapo-

res que son entre nos z el sol. Et quando es alto cerca ora d̄ terciã apareçe claro z luziẽte por ffazõ delos vapores q̄ son consumidos. E desde medio dia fasta ora d̄ nona es caliente: ca non hã empachõ z despues mengua el su calor/ z mengua el su ffesplãdor. Assy mesmo puedes ver en los arboles quãdo se mudan en flores/ z fojas/ z frutos/ z despues pierden lo todo/ et despues fazen semejança segund la diuersidad del tiempo. Assy mesmo guarda conõ se muda la mar del su estado: ca segund el viento assy es bonança/ o fortuna/ e grande z fuerte turuamjento. E pues si el mũdo es tan variable en todas las sus obras z cosas/ conõ puedes tu poner en tu coraçõ que tu ayas en el tu estado firmeza/ por cierto fazes grãd locurã si lo pones assy en tu coraçõ: ca establecido z ordenado es por ley eternal/ que todas las cosas engendradas/ o engendrables sean coffuptibles/ z se deuen coffomper/ por lo qual non deue ser puesta firme esperança en cosas mouibles: ca non las puede onẽ poseer syn temor d̄ perder las.

Drueua que non es ningun õbre que pueda hazer la su fortuna assy firme que ella non se aflaquezca por

qualque parte.

e luego Boecio ffespõdio mostrando que por las cosas d̄ susd̄ dichas por la phia el se deue tener mas por mezquior ha ffazõ de mayar dolor: ca dixo asy/ o ama de todas virtudes lo que tu dizes es verdad q̄ yo he ffecẽbido muchos honores/ z muchos plazerer z que fortuna me auia fecho mucho bien/ z non puedo negar que muy acabadamente nõ alcançasse grandes dignidades/ z muy ayna oue alcançado grandes bienauenturanças/ esto es lo que me acrescẽta mij dolor z mij tristeza quãdo pienso en la bienauenturança que he auido/ z agora me veo en tan grand estrechura z mengua: ca entre las otras tristezas z dolores soberana es aquesta/ es a saber q̄l onẽ se aya visto en grand abũdãcia/ z despues sea pobre de todos bienes/ z lleno de todo mal. Et la phia ffespondio por cierto tu nõ as nõdadera opiniõ en las dichas cosas por que as dolor z tristeza antes es la tu opinion falsa: ca nõ eres despojado de todos los tus bienes ãtes te ha quedado lo que era mas precioso z mejor/ z por q̄ mas claramente lo entiendas nõ son tan solamẽte cosas generales mas espeçiales z syngulares los bienes que te han quedado z d̄zir

te los he. Tu sabes muy bien que Symacus tu suegroz mi amigo es bien sano/ de lo qual todo omne se deve alegrar quando sabe que los sus amigos sō sanos/ z sospira/gy me z lloza por las injurias q̄ aty son fechas/ z ha mayor tristeza et desplacer que sy fuesen tuyas/ en lo qual se demuestra el su amor v̄dadero que te ha/ a questo amigo verdadero te ha quedado/ el qual deve ser aty muy precioso/ La dize astrelabio q̄ todos los dones d̄ dios sobre puja el v̄dadero amigo/ e deve ser mas preciado z amado q̄ ningūas ffiquezas por preciosas que sean. Et avn mas que tu muger es bien criada z muy buena z casta sobre todas las otras dueñas. E por que breuemēte pueda dezir las sus buenas z nobles cōdiciones/ digō te que es semejante en todos sus fechos asu padre sy macus/ aquesta es biua z aboffesce la su vida por la tu afflicion. E solamente por esperança de ty ffe tiene la su anima en el cuerpo. Et muchas vegadas por grādes lloros z desplazeres que ha dela tu injuria se amortesce/ z desea ser cōtigo ensemble en todo estado que tu seas. En que paresce que nō tā solamente te es asy como muger: mas es tu verdadera amiga/ z como sea tan buena z benigna z ver

dadera tu amiga debes te alegrar por q̄ te ha q̄dado. La dize Fulgencio en el libro de natura de los dioses/ que el mas soberano bien mundanal es aver muger buena z benigna: ca por todos t̄pos da alegria asu marido/ z le faze gozo. Avn mas sabes que as fijos los quales maguer sean moços en he dad/ son muy honffados por el su buē saber z seso/ z por la su buena sciencia/ por lo qual son enalçados z puestos en grand honor/ en tanto que son consules de ffoma/ los quales te son mas preciosos que la vida. Et como aquellos te ayan quedado/ z avn la tu vida q̄ es mas preciosa que otra cosa q̄ sea en questo mundo/ la qual fallecida ala p̄sona todas las otras le fallescen que sean coffuptibles. E aquestos que te he nombrado son biuos/ los quales aman de coraçon aty. E tu eso mesmo aellos/ paresce que non has perdido nin te sō quitadas las mas preciosas cosas que tu as/ antes sy tu biē lo conosces te devrias tener por biē aventurado/ por que te quedaron. Pues alimpia tus ojos z enxuga los delas lagrymas: ca non te ha de todo desanparado la fortuna/ nin te ha seydo muy cruel: ca algunas ancoras de consolacion te ha dexado. Et non has auido tan

grand tempestad/nin tan fuerte q̄ tu non puedas escapar nadando sosteniendo te sobre las dichas cosas. *E* Boecio respondió dello q̄ tu as dicho/yo nõ he tristeza:mas de aquellos que me fallecen/ z tu puedes muy bien ver/quanta diferencia ha del primer estado mio a aqueste en que agora esto/como solia ser onffado/epreciado/e gozoso/z agora so despojado/z oluydado/z puesto en tristeza. *E* philoſophia veyendo que ya era quasi como vencido por lo que de suso dicho auia/por que non le ffeſpõdia. *E*t dixo / por cierto/ esso bien lo veo yo/z biẽ lo se/enpero sy ati nõ era enojo yo te demostrare que tu eres digno de grand ffeprehensyon sy non puedes soffrir la falta delas cosas de fortuna en alguna contrariedad:mas los tus vicios z las tus delicaduras s̄o mas grandes. *E* por que tu as vna poca de contrariedad de fortuna/ as desplacer quando algo te fallece/ et quando non as todas las cosas a tu voluntad/ z non fablas ffeazonablemente/antes te queexas vanamente. *D*i me/quien fue nõca que aya auido tanta bienauenturãça que non aya a soffrir alguna contrariedad/z alguna mengua. *P*or cierto non fue nunca/ nin sera: ca aquesta es la condiciõ natural

delos bienes mundanales/ que la su bienauenturança/o non venga toda/o q̄ nõ dure toda vegada z puedes lo ver:ca alguno sera muy ffeico:mas aura mengua de linage z sera enesto muy mēguado/ z por esto ha miedo/o vguença õ hazer algũas cosas que ffaria. *F*allaras otro que aura todo el contrario:ca sera de muy noble linaje/ z suffre grand pobreza/z amaria mas ser de pequẽno linaje/ z que ouiesse grandes ffequezas. *E* otros fallaras que aura todas las dichas cosas/enpero estan tristes por que son forçados de tener castidad/et por quanto tiene virginidad/ z bien castamente/z syn muger/ estan en desplacer. *O*tros seran q̄ abra todas las dichas cosas:ca auran grandes ffequezas/z nobles de linaje/z buena muger/enpero non han fijo nin fija/z son guardadores/z seruidores de estraño herede ro. *O*tro hay que aura todas las dichas cosas/z avn muchos fijos enpero serã mal criados/ z llenos de malas costumbres/ por lo qual quando enello piensa conuienele llorar/z queria que los non ouiesse auido. *E*t fiualmente non es ninguno q̄ e todas cosas le sea fastifecho a su voluntad por la fortuna antes desea lo que ha otro/que le parece que sea mejor que aquello

que ael pertenesçe/por quanto nõ lo ha prouado assy como aquel q lo posee/7 por tanto que non ha espirienciã/es engañado en iudgar la cosa del otro/7 por esto le parece de alguna cosa q sea buena/7 quando la aura prouado nõ la terna por buena/por quanto la persona criada e grãdes deleytes es tierna en sufrir trabajos 7 afañes:ca nõ ha auido espirienciã/ e sy le viene alguna aduersidad/uego es turuada/7 syn pacienciã ateffada:ca non es criada sy nõ en bienauenturança. Este luego syente la aduersidad/assy como la cryatura que sale del vientre dela su madre que es acostubrada del grand calor que es dentro la madre/7 por poco frio que syenta luego le faze mal 7 lloza/7 quando es acostubrada de sufrir frio non le faze mal. E sy bien piensas quãtas personas son que aurian grã gozo que podiesen auer vna cosa semejante dela menor que aty ha quedado/7 se ternie por bienauenturadas. E vees aqueste lugar en que tu estas/el qual tu dizes que es destieffo/en que tu eres assy desteffado/tieffa es atal como otra/et vees que y ha abitadores q de grado 7 syn fuerça y estan/et les plaze abitar ay/assy como aty plazia abitar en ffoma. E sabes que

dize Seneca/que todo el mundo es tieffa ò buena persona/7 nõ es ninguna estraña/ Et assy es cierto que ninguna cosa non es desplacer/sy el omie la toma en plazer. Et por esto diotomas dezia/q los escarnios que le eran fechos/eran ael bienauenturança/ por quanto le fazian auer virtud de pacienciã/la qual queria tomar por buena. E apenas es ninguno por bienauenturado que sea/ que quando le viene algund contrario/del qual non ha espirienciã que non desea se estonces mudar el su estado por bueno que fuese. O dios 7 con quantas amarguras es mezclado el dulçor dela bienauenturança mundana/la qual avn que parece ser muy gozosa a aquellos que la poseen/enpero desãpara al ombre quando mas la quiere ffetener. Pues puedes conoscer claramente quanto es mezquina la bienauenturança delas cosas mundanales 7 mortales/la qual non puede estar todos tienpos con aquellos a quien plaze/min la pueden auer conplidamente toda. Et pues parece manifestamete que omie non deve buscar bienauenturança en aqueste mundo fuera de omie mesmo. O omes mortales/et por que demandades bienauenturança en aqueste mundo fuera

de vos otros mesmos:ca mejor la deuriades hallar dentro de vos otros/z por esto sodes engañados por inozancia. Queredes saber la verdadera bienauēturança/ digo vos que dentro vos mesmos tene des el començamiento della:ca a uedes el entendimiento que es in mortal/z non puede morir/ z por esto deuedes buscar la verdadera bienauenturança que es eternal z syn fyn/z non aquesta bienauenturança de aqueste mundo que es coffubtible/z viene a oñe por auē tura:ca en los bienes de fortuna/ o de ventura verdadera bienauē turança non puede ser. Di me ay enel mundo ninguna cosa que ati deua ser tan preciosa como tu mes mo/por çierto nõ: ca avn que aya algunas cosas que de natura son mejores z mas preciosas / enpe ro aty nõ es cosa tan preciosa co mo tu mesmo. E por que mejor co nozcas que en las dichas cosas d fortuna non puede ser bienauen turança/prueuolo por tal ffazon/ çierta cosa es/que bienauenturan ça es soberano bien/pues como è cosa mudable z variable non pue da ser soberano bien/ siquese que bienauenturança non puede ser è cosas mundanales de fortuna/co mo todas sean variables/ z bien soberano nõ sea variable. E avn

mas aquel que ha abundancia de los bienes de fortuna/ o conosçe quales son/en su condiçion/ o non lo conosçe/ sy non lo conosçe/non puede ser bienauenturado/ como aquel que es bienauenturado nõ pueda ser ynozante:ca principal mente bienauēturança esta en co nosçimiēto/sy lo conosçe aura te mor de perder los dichos bienes/ z entonces sera forçado por ffaz on/de menospreciar atal bienauē turança: ca conosçera que nõ ha en sy complida nin verdadera bõ dad/z avn por otra ffazon: ca çier to es que el anima del oñe es in mortal segund que es claramente prouado. E por Platõ z por Ari stotiles/ pues como los bienes de fortuna fenezcan al onbre por la muerte:ca de allj adelante non se puede servir dellos/antes enton çes desanparará al oñe/ z pasau en possession delos biiuos/z avn el cuerpo del oñe despues dela mu erte torna en coffubçion/z è grãd miseria segund que vemos clara mente a ojo.pues como todas las dichas cosas desanparau la di cha anima por quanto es inmoz tal/siquese que verdadera biena uenturança non sea en ellas/ En q manera la vida presente nos pue de hazer bienauēturados/la qual quãdo es traspasada dexa a oñe

en miseria/cierto non en ninguna  
 Onde como la anima sea perpe-  
 tual z immortal/ z sea dentro nos/  
 sigue se que la nuestra bienaue-  
 turança deuamos poner en ella/  
 por la qual cosa segund que sabe  
 mos muy bien/muchas personas  
 muy buenas z sabias han soffri-  
 do/non solamente muerte/ mas a-  
 vn muchos z diuersos dolorosos  
 tormentos z crueles/ por que en  
 la otra vida puedan alcançar el  
 fruto dela verdadera biēauēturāça.

**Philosophia** loa el estado  
 mediano delos ombres.

o quien quessia auer tal certe-  
 nidad que pusiese la su silla  
 en la bienauenturança perpetual  
 z non fuese apartado de aquella  
 por los nuestros fechos que sue-  
 nan alas orejas/es a saber por las  
 vanidades mundanales que hin-  
 chan al ome con su plazer/enpero  
 son fragiles assy como las cuer-  
 das de tripa q̄ suenan en los estru-  
 metos. E aquel tal que menospre-  
 cia el mar con las sus ondas ten-  
 pestuosas/es a saber las amargu-  
 ras de aqueste mundo/conosce bi-  
 en lo que faze/cierto que aqueste  
 tal deuria desechar las arenas se-  
 dientes z cobdiciosas de beuer/es  
 a saber las arenas dela cobdiçia  
 delas ffiguezas mūdanales/deu-  
 ria avn menospreciar la altura d̄

las montañas/es a saber delos ho-  
 nores z dignidades:ca/aquí fiere  
 fuertemente el viento/es a saber la  
 vana gloria que le hincha/o de en-  
 bidia que los otros enpuxa fuer-  
 temente contra el: ca las arenas  
 de suso dichas nõ han ensy firme-  
 za/por que non puede ome ende  
 edificar. E eso mesmo el ome enlo  
 alto/esta en peligro de caer abaxo  
 pues si tu quieres ser seguro de nõ  
 dadera bienauēturança/faz el fū-  
 damento dela tu casa en la peña  
 o ffoca firme z baxa/ es a saber en  
 la firmeza del tu entendimiento/  
 entonçes non podra caer la tu ca-  
 sa por mudamiēto de fortuna/nin  
 por muerte del tu cuerpo/z nõ pre-  
 çiaras cosa la tu casa mundanal/  
 qual quier que sea.

**Alqui prueua philosophia**  
 que en dineros nin en pie-  
 dras preciosas nin en vesti-  
 duras. nin en possessiones  
 nõ ha bien propio z ha mu-  
 chos peligros.

e por esto veo que las mis me-  
 decinas que te he dado/es a  
 saber las ffazones que he dicho  
 aprouechan aty/de oy mas dar te  
 he de mas fuertes. E amonesto te  
 z ffuego te que las ffecibas/z pro-  
 uar te he/que los bienes de fortu-  
 na los quales ome alcança apos-

seer/por v̄tura segund la su ppia  
 çdiçió natural/nō son nin puedē  
 ser de ningund om̄e/guarda qual  
 cosa ha en los dichos bienes por  
 que om̄e los deua amar/ z que nō  
 los deua om̄e menospreçiar sy bi  
 en z h̄daderamēte quiere om̄e p̄s  
 sar. Et primeramēte paramjentes  
 delas ffiquezas sy son preciosas  
 por sy mesmas/z por quanto pue  
 de om̄e dellas vsar z despēder/ci  
 erta cosa es que mas valen por de  
 spēder:ca por la auaricia que las  
 faze allegar/z ffetener es om̄e me  
 nospreçiado/z por liberalidad et  
 franqueza que las faze despender  
 es om̄e loado z onffado/z es om̄e  
 tenido por bueno/pues como esto  
 traspasa en otro/nō puede fyncar  
 con aquel de quien parte. E entō  
 çes es loada por buena la ffique  
 za/quando traspasa en otros por  
 franqueza/z por liberalidad/sigu  
 ese que como nō pueda fyncar cō  
 aquel que la da/que non le puedē  
 dar bienauēturança/z que segūd  
 su condiçion nō deuen ser dichas  
 preciosas:ca segund ffazon quan  
 do son dadas a aquel que las da/  
 por fuerça se ha de enpobrecer/et  
 ser mas pobre que antes quando  
 las auia. E pues bien son mezqui  
 nas z menguadas las ffiquezas/  
 z bienauenturança de aquellas q̄  
 nō las puede ningūd om̄e buena

mente poseer todas conplidamē  
 te/nin dar a los otros syn mengua  
 y en pobrecimiento de aquel que  
 las posee/nin pueden ser de algu  
 no syn mengua de otro. Por seme  
 jante puedes ver delas piedras  
 preciosas/z avn mas que es neçe  
 dad quien se deleyta en su belleza  
 ca la belleza dlas dichas piedras  
 de q̄ tu te marauillas/z auias pla  
 zer quādo las posehias/nō es tu  
 ya:mas antes es biē dlas dichas  
 piedras/z por esto/tu te deleytas  
 en belleza q̄ es aty estraña. E sy bi  
 en paras miētes nō se deuria om̄e  
 marauillar dla su beldad:ca om̄e  
 es mucho mas perfecto segūd na  
 tura q̄ todas otras cosas coffub  
 tibles/por ella anima ffacional q̄  
 dios le ha dado z puesto/z las di  
 chas piedras non han anima nin  
 vida. E por esto sy om̄e se marauil  
 la delas obras criadas por dios:  
 mas se deuria marauillar delas  
 mas nobles z mas p̄ciosas/es as  
 ber dlas animadas/q̄ sō mas p̄cio  
 sas segūd natura/ q̄ aq̄llas q̄ non  
 hā aia ni vida:ca mas p̄fecta co  
 sa es segūd natura la cosa q̄ ha vi  
 da/q̄ aq̄lla q̄ nō ha vida ni s̄timi  
 ento/z aq̄lla q̄ ha s̄timiēto z vida  
 z mouimiēto/mas q̄ aq̄lla q̄ nō se  
 puede mouer d su lugar/z eso mes  
 mo mucho mas la criatura q̄ ha  
 anima ffazonable/q̄ las otras que



non han la dicha perfeccion/ por quanto ha todo lo que han las otras. E avn mas/ la ffazon que es mas preciosa que todas: mas las gentes que biuē bestialmēte mas que vmanal/ marauillā se dela color/ z dela beldad delas piedras inanimadas/ z syn vida z sentimjento/ z non se marauillan dela nobleza diuinal que es enellos mesmos/ z delas otras criaturas que son muy mas nobles por su condicion natural que las dichas piedras que son coſtupbiles. E despues puedes ver por semejante en las possessiones de sitio/ que nō se pueden mouer/ assy como son huertos/ viñas/ z campos/ z semejantes/ las quales cosas son contadas entre las ffiquezas/ en las quales non pareſce que omē deua poner su deleyte/ nin su plazer por su vista: ca mas deuria dar plazer la vista del mar quando esta afosegado en bonança/ z del cielo quando es claro/ z del sol/ z dela luna/ z delas estrellas/ z mayores marauillas ay en aquestas cosas que non ha en las desuso dichas/ que las gentes nesçias cuentan entre sus ffiquezas. Dí me por que tu abraças los frutos/ et las flores dellas assy como sy fuesen tuyas: ca por çierto nō son tuyas segūd su natura/ z fortuna non puede ha-

zer que sea tuyo lo que natura nō te ha dado: ca segund ordenaçiō de natura/ las plantas z los arboles fazē las dichas cosas por dar vianda alas bestias/ z alas aues/ z non para apaçetar ell anima de los omes. Pues mas los quieres para seruiçio del cuerpo/ pōz lo qual eres semejante alas bestias/ que para seruiçio del anima/ por la qual eres semejante a dios: ca la anima que es sprito non ha menester cosa coſtupbile para cōseruar assy mesma. E sy quieres dezir que omē ha menester las dichas cosas para conseruacion dela su vida corporal/ digo te que natura asaz ha que non suffra mengua/ z non ha menester superfluydad. E sy biē pāras mjētes natura de pocas cosas ha asaz/ z d aquellas se tiene por pagada/ z quādo mas toma fazele daño: ca despues que es farta/ sy la quieres forçar que tome mas que non ha menester/ luego sentiras que te fara daño/ es asaber pesadumbre/ o entorçones o en enfermedades/ z que natura ffequerira q lo echēs fuera si non quieres auer enfermedad luenga. Enpero si tu tomas por sostenimjento de vida criar te ha z dar te ha cōfortez z seruar te ha en vida. Todo assy fallaras q es d las ffiquezas mundanales: ca sy omē toma

dellas por sostenimiento de sy/segund la su condicion/ et su estado ha necesidad/et nõ superfluydad ffacionalmente/entõçe fazẽ omne ffico verdaderamente/et bueno ordenado/ et voluntario a obras virtuosas/en otra manera fazen deslizar la persona en vicios/ et en diversos pecados/et quando se parten danle dolor grãde avegadas de desesperaçion/ et otros daños/ E avn mas por qual ffazon te deleytas tu en vestiduras preciosas ca è esto õmuestras el tu pequeño feso:ca la materia delas vestiduras non es tuya/es a saber la lana et la seda/et el lino/et el canãmo/ ante las bestias et las yeruas lo han dado/ et tu as lo tomado/ assy como amenguado dela su abundancia que dios les ha dado/Sy te õdeleytas en la forma/es a saber texer cofer/o semejantes cosas/assy mesmo nõ es tuyo:mas es del maestro es a saber del texedor/o del sastre/por que nõ te deues gloriar puy non es tuyo:mas avn nõ te deues gloriar en aver casa llena de mucha compaña:ca/o son malos/ o mal criados/sy son malos deues estar en desplacer que ayas mala compaña/ et podria te venir mucho mal por aquellos/Sy son buenos non es ffazon que te glories en bondad estraña:ca la bondad

nõ es tuya/antes es suya/ et serias nescio sy pensases/ que la su bondad era tuya. Pues piensa en ty bien por todas las dichas cosas/ que non es ninguna cosa tessenal o mundanal q tu deuas tener por ffiquezas/nin por bienes tuyos/ et por consigüente sy nõ las as assy como solias/non deurias pensar que cosa ayas perdido dello tuyo nin te deurias alegrar dela posesyon õ aquellas/ca sy natura ha dado beldad et bondad a algunos de aquellos/que te faze ati:ca por bien que tu non los poseas fueron aty plazientes segund su natura/et sy bien piensas non son buenos/nin bellos/nin preciosos/por quanto son tuyos/ antes por que son buenos/et bellos/ et preciosos/ tu los quieres aver con tigo/ Pues por que vos otros omes deseades aquestas cosas õ fortuna/cuidades vos que por la abundancia de aquellas podades vos escusar pobredad/ et mēgua/cierto nõ la escusaredes/ãtes qnto mas aellas vos allegardes/e acercaredes et mas las conoçereys:ca quanto mas auredes delas dichas cosas mas menester auredes otras muchas ayudas / para guardar las que non se pierdan/o nõ se destruyan/por el cõtrario aquellos que han solamente a necesidad de na

## Libro.ij.

tura non han mengua:ca quanto menos poseen dlas dichas cosas tanto menos hã menester ayuda. Pues parad miêtes sy dêtro vos otros ay algũd bien que dios vos aya dado/ z que sea bien propio vuestro/ z que non vos sea necessario dleytar en bienes estraños:ca segund natura el bien que es propio non se parte dè aquel en quiẽ es. Elly como el calor non se parte naturalmente del fuego/ nin el frio del agua/ enpero vos otros assy como nescios dezides/ z pensades que los omes que han en sy diuinal cosa/ es a saber la ffazon/ suffren mengua/ sy nõ poseen las cosas que non han vida nin sentimiento/ z que las ayan con superfluydad/ enpero las otras cosas animadas syn omẽ/ se tienẽ por pagadas z satisfechas del su propio bien/ que non es cosa en comparacion dela ffazon que es en el omẽ. E por aquesta ffazon/ vos otros que sodes de tan escelente natura en comparacion delas bestias:ca sodes semejãtes a dios por el anima/ que es incoffuptibile z immortal/ a menguades vos mucho/ deseando complimiento de ornamientos/ z de bienes por las cosas a vos otros subditas/ z que non valen cosa en comparaciõ vuestra. E en esto non entendedes quanta

injuria fazedes al vuestro criadoz que vos ha fecho señores/ z mas exçellentes de todas las bestias/ z ffegidozes de vos otros mesmos/ z delas otras cosas/ Enpero vos barades la vuestra nobleza z dignidad/ e sometedes la alas dichas cosas coffuptibiles/ por la qual cosa fazedes dos ynconuenientes. El primero que fazedes injuria a dios z a vos mesmos. El segundo fazedes daño a vos mesmos. El primero ha dos ffazones segund dos injurias de suso dichas. La ffays dela primera injuria es: camudades la ordenacion del criadoz/ que ha ordenado que las cosas que non han sentimiento que seã subditas/ z sujetas alas otras que segund condicion natural sõ mas nobles. E como non sea cosa coffubtible en el mundo tan noble como el omẽ/ z a queste voluntariamente se somete alas dichas cosas mas viles/ paresçe que faze injuria al criadoz: La desconoce la su ordenacion. Onde pensando que la vuestra bienauenturança sea en las dichas cosas sometedes vos mesmos a aqllas: ca de natura de bien auêturança es que sea mejor que aquella cosa de que es/ Pues como las mas menos pçiadadas cosas è natura/ es a saber metales/ z õ otras ynseñibles tenedes

por bienauenturança vña siguese que aqueallas sean mejores que vos segūd estimacion vña/ por lo q̄l fazedes injuria a vos mesmos. E cierto que etonçes quādo om̄e non conosçe la su dignidad/ nin a sy mesmo/ es assy como bestia: ca a tales la propiedad dela bestia/ q̄ non conosçe asy mesma: mas al om̄e es propiedad/ que conosca asy mesmo. E sy nõ lo faze es por vicio/ o voluntad suya. E sy conosçe asy mesmo conoçera q̄ las dichas cosas ael sujetas non pueden ser bienauenturança suya: ca mucho mas noble cosa es el entendimiento suyo/ que ninguna dlas dichas cosas/ z entre todas non valen tanto segūd natura como el om̄e/ por muchas cosas que sean/ z por bellas que parezçā: ca sy sobre pones alguna cosa bella al ombre/ la beldad nõ sera del om̄e: mas dela dicha cosa/ Assy como si era bella vestidura/ la dicha beldad seria d̄ la dicha vestidura/ z non ninguna cosa del om̄e: ca por bella que sea la vestidura nõ puede quitar la fealdad que es dentro: mas solamente la encubre/ assy como vna olla de tierra sy era vestida con vestidura de oro ya nõ podria tyrar le q̄ non quedasse la su natura/ antes seria de tierra assy como de antes era: ca la beldad q̄ con la vestidu-

ra era vestida/ z cõ la vestidura es despojada/ non es d̄ aquel que la viste: mas dela vestidura. Digo te avn que las dichas ffiquezas nõ pueden ser dichas biẽ del om̄e: ca lo que faze daño nõ puede ser dicho bien/ pues como muchas vezes z amenuado por ellas viene daños sigue se que non pueden ser dichas bien/ Et que fagan daño paresçe en los malos ffegidores z tiranos/ los quales por allegar ffiquezas han fecho/ z fazen amenuado muchas injurias z injusticias a muchos ynoçentes/ z nõ me cale yr lueñe: ca tu que as agora dolo de la perdida de aquellos/ sy fueses pobre/ z vazio delas dichas ffiquezas podrias seguramente cantar delate d̄l ffobador Theodorico q̄ nõ haurias cuydado q̄ te quitasse cosa. E pues piẽsa quan noble es la miseria dlas ffiquezas de las cosas mortales/ la qual quando auras alcançado non podras auer seguridad/ por lo qual es mejor el vil que el noble.

Alqui loa mucho los ombres del t̄po antiguo que nõ auian assy grand auaricia. o tan buena era la vida de los primeros abitadores d̄l m̄do/ que solamente querian aquellas cosas que erā necessarias ala vida/ z non querian superfluydad.

de vestiduras/nin de viandas/nin de ffiquezas:ca beuian delas frutas/z delas yeruas. Et non auian cuydado de clarea/nin de paños de seda:mas solamente comjan a quello que les era neçessario/ z puechoso/z non comjan fasta bisperas/z non sabian texer lana nin seda/z dormian sabre la yerua seca z nõ auia cuydado d bellas cosas antes los pñnos altos erã las sus acogidas/nin curauan de mercaderias/nin sabia que era moneda Et por esto non eran gueffas/nin huestes/nin enemigos/ nin caualgadas. O dios por que las gētes gueffean:ca mejor seria el mundo gouernado/ si los omies quisiesen seguir el buen iuzio dela ffazon. O dios agora tornase a questo tiepo en aquel/mas non se puede hafer/por quanto el amor dela auaricia desordenada/es mas ardiente que nunca fue/ por que pluguiese a dios que en ningun tiempo nõ fuese fallado oro nin plata/nin piedras preciosas/nin las otras ffiquezas que turuan los omies/ z el su entendimiento/e los echa d ffazon. E que fuesen avn en su lugar escōdidas:ca son peligrosas/ por quãto son tenidas por preciosas O dios quien fue aquel que las grandes pieças de oro escōdido/ z las piedras p̄ciosas que quierē

estar so tieffa/cō peligros tã grandes fallo primeramēte cauando.

Alqui prueua phia que en dignidades nin en officios non ha bien propio.

a vn mas/que te paresçe d las dignidades z honores mundanales/las quales algunos assy comio ynozantes/la su miseria cuydan ygualar al çielo/assy comio sy fuesen verdaderas dignidades como segund verdad sean nullas/en pero paresçe en la su obra syguiente. La las dichas dignidades sy son dadas a malas personas non es cosa mas mala/ni mas peligrosa:ca por esto han seydo fechas las mayores crueldades/ z males en el mundo q̄ por otra cosa. Creio que bien te mjenbra comio los ffo manos por la su soberuia d los ffe yes/q̄ descendierō del linaje d ffo mulus/z por la su malicia destruyeron el ffe gimiento/z mudaron la verdad z voluntad q̄riendo auer franqueza/por q̄ fizierō enperio z consules z senadores/ con consejo d los quales fuese ffe gido el enperio/en el qual por mucho tpo estudiaron/ z despues por la malicia de los senadores z de los consules mudarō la manera del ffe gimiento z estableçieron patrias. E todas vegadas por los dichos mudamientos se siguieron grandes ba

tallas/7 muchas muertes. Et non ouieran acaescido/sy los fegidos fueran ombres buenos 7 virtuosos: mas por la su maluestad se siguieron todos los dichos males. E si las dichas dignidades sō dadas a buenas psonas/ la qual cosa acaesce muy tarde/ qual cosa y aura entōce q̄ sea de loar/ nin amar/ nin preciar/ ni honffar sy nō la su bōdad: ca alas virtudes nō cresce honor por las dignidades mas alas dignidades por las virtudes: ca las dignidades son honffadas quando a buenas personas son dadas. Pues qual es aquesta maravillosa excelēcia que tanto deseades las dichas dignidades/ por cierto poco vale/ parad mientes alas bestias que son so nos sy señorea en su linage. Sy tu vieses algund ffaton q̄ quisiese señorear los otros ffatones/ et que por los otros fuese honffado cierto tu te ffeyrias/ 7 harias dello escarnjo. E sy mesmo deuen ser escarneçidos aquellos que trabajan en conquistar las dichas dignidades. Esto es cosa de notar q̄ el ombre puede ser consyderado en dos maneras. La vna segund aquello que es mejor enel/ es asaber el entendimjento/ por el qual es feglado/ 7 las sus obras/ las quales quando son bien por el en-

tendimjento fegladas son biē ordenadas. Et entonce los omes sy guē el derecho iuyzio del entendimjento/ quando fazen todas las sus obras sabiamente/ 7 discreta/ Entre los tales nō seria necessaria señoria: ca alas buēas obras nō les cal coffegir nin emendar. La segūda mayera en que puede ser considerado om̄e/ es segūd que le acaesce fallecimjento de ffazō/ por apetito dela su sensualidad q̄ le desuja toda ffazon/ 7 fazele seguir aquello que le es plaziente/ 7 deleytoso/ 7 nō lo que le es prouechoso/ por lo qual ha menester q̄ sea fegido 7 coffegido por otro que siga el iuyzio d̄la ffazon. Por que dize Aristotiles enel primero libro delas politiquas/ q̄ aq̄l om̄e que ha bueno 7 claro el entēdimjento por natura deue ser señor. E aquel a quien fallece deue ser naturalmente sujeto. E segūd la primera/ entienda hablar la phiā del om̄e/ 7 apres paramjētes al poder 7 ala fuerça del om̄e/ por la qual mas que por otra cosa las gētes se han en señorado los vnos d̄ los otros/ 7 veras que non es cosa: ca la fuerça mayor del mas fuerte/ et del mejor om̄e del mundo vna pequēna cosa lo ateffara/ es asaber vna culebra/ o araña/ o escurpion. Et avn mas/ quien es/ por fuerte

que sea/que aya poder en otro ombre/sy non en las cosas temporales o corporales/cierto non ninguno:ca el entendimiento del ombre virtuoso non se puede ateffar nin vencer/la qual cosa se parece en vn omne muy valiente y virtuoso/el qual como fuese preso por vn tirano q̄ auia usurpado la señoria malamete/ y ouiese sido tratada conspiracion contra el/ y ouiese en sospecha al dicho varon/et quisiese saber todos aquellos q̄ auian seydo consentientes/ et por esto lo tormentasse/ como el dicho varon non quisiese nonbrar a ninguno/el dicho tirano lleno de saña dixole que sy non gelo dezia/el le faria sacar la lengua. Et entonce el dicho varon se mordio muy fuertemente la su propia lengua/entanto que la tajo por medio/ y la escupio con la sangre en la cara del dicho tirano/ y iniusto detenedor de ffoma. E por esto le mostro que mas vale perder alguna perdida del cuerpo/ y avn todo el cuerpo que non hablar contra ffazon de verdad/ y fazer dano injustamente por la su palabra a alguna persona. Et el nombre del dicho varon no se sabe aqui: mas s̄to Tomas dice q̄ segund su pensamiento era vno de dos/ es a saber zeno o canulos/ quales son nombrados en el

primero libro. Et assy mesmo de vn philosopho llamado secudino se lee que luego que ouo firmado en su coracon/ y puesto assy mesmo penitencia que en ningun tiempo non hablaria/ non le pudo ombre forçar de hablar por muchos peligros en que fuese puesto. O plugiuese a dios que assy lo fiziesen todos aquellos que han las lenguas dobles en dezir lisonjas/et en mesclar mal/ como el vno de los de suso dichos. Despues puedes ver que los ombres del mundo por poderosos que sean/ non pueden hazer cosa de demasia a los otros que a aquellos non pueda ser fecha semejante por otros. Et esto parece por dos entenplos dexando los otros semejantes. El primero Burfiredes que fue muy mal ombre que solia matar aquellos que estaua en su casa. El qual Burfiredes fue muerto por hercules. El segundo fue Romulus que fue consul de ffoma/ que quando ouo prendido muchos ombres en la batalla fizoles meter en cruels prisiones/ y despues el fue vencido y preso/ e ouo a soffrir cruel prision assy como el auia dado a los otros. Parece pues q̄ non se deve omne gloriar en tal fuerza/ por la qual non puede omne escusar q̄ non pueda ser vencido/ o sobrado por otro. Et si la

dicha fuerza et las dichas dignidades fuesen algund bien segund su natura nõ serian dadas a las malas personas/nin serã ocaſyõ a los ombres/ para que fiziesen mal:ca natura nõ sufre q̄ dos cosas cõtrarias seã ayütadas en fẽble en vn lugar. E pues como las dichas cosas seã muchasveçdas puestas en malas p̄sonas/sigue se q̄ de natura nõ sõ buenas/z q̄ nõ sõ cõtrarias a las malas p̄sonas pues q̄ cõ ellas estã/e en ellas sõ. E si nõ son contrarias/sigue se q̄ nõ son buenas: ca bien e mal son contrarios. E asy mesmo puedes pensar de todas las cosas q̄ fortuna da. E avn mas por otra ffa son te muestro q̄ a tales cosas verdaderamente non son bien: ca toda cosa faze la su obra propia segund la su condicion asy como la persona que ha fuerza/puede fazer fortalezas. E aquel que es ligero puede fazer legeresas/e aql que ha alguna arte puede obrar segund aquella/asy como en medicina faze el medico/e en la ffeztorica el retorico/e en la musica el musico. ninguna cosa nõ faze hazer el cõtrario de la obra propia asy pues como las dignidades dadas a los ombres non los fazen dignos nin la virtud z fuerza

corporales non los fazen verdaderamente vertuosos nin fuertes a vencer vicios:antes los demueſtra q̄ son indignos z flacos/quãdo se dan a cosas malas z de pecados z de vicios/sigue se q̄ non son cosa/o han poca bõdad sy algo hazen. Enpero si aquellos que son puestos en dignidades sõ llamados dignos/z aquellos q̄ han ffeynos sõ reyes/ e aquellos que han varonias sõ varones:ya por esto non se sigue que lo seã sy son en si mal criados z dados a pecados:mas son indignos et viles et flacos:mas enpero son asy nombrados por los ombres del mundo segund su opiniõ q̄ desuia mucho de la verdad.mas son asy llamados por el cõtrario: asy como si al vinagre llamase ombre vino dulce/z alas malas fenzbras dezia ombre buenas.asy mesmo puedes entender de todos los bienes de fortuna ca non fasẽ ser buenos a aquellos en quien son antes los cõfõpen.

Como muchas vezes el poder mundanal es dado a malos ombres et prueva lo por nero.

e Esto paresçe en Nero maluado eperador el qual en



grand tiẽpo nõ ouiera ensayado tantas malicias nin puesto en obra/ si non fuese puesto en grand dignidad: ca el fizo matar la mayor partida de los consules e senadores ò ffoma/ e fizo meter fuego en muchos lugares de la dycha çibdad/ por que viese semejante fuego de aq̃l que q̃mo a troya/ e fue omeçida ò su madre propia e ò su hermão/ e de Seneca su maestro/ e de los apostoles san Pedro/ e sant Pablo: por que finalmente/ quãdo los ffomanos ouiesen muchos tiempos sufrido las sus malicias/ enbiaron a españa por vn senador de Roma/ que era alla/ e auia nonbre Balba: el qual vno con gran poder/ e quando Nero vio que non podia foyr a las sus manos/ puso la punta ò su espada al su costado/ e mato a sy mesmo. E como quiera que fue se tan vil ombre/ e tan malo/ enpero era puesto en dignidad e periale/ e en ffegimiẽto del mũdo/ por quatro partidas: es a saber òl leuante al poniete/ e de medio dia a trasmontana / e tenia çeptro de grãd honor. O dios e por que se faze esto/ que maluado cuchillo/ e iniquo poder sea ayũtado a cruel põçoña: ca grãd dolor es/ q̃ a la p̃sona mala/ e cruel sea puesto cu

chillo en las sus manos/ conel q̃l pueda mostrar/ e poner en obra la su crueldad.

**Que fama en looz corporal nõ puede ser grãde nin por duracion de tiempo.**

**Atõçes Boecio ffespõdio e dixo. O phia maestra mia tu sabes bien que yo en las mis obras nõ auia tã mala entenciõ: ca nõ auia cobdiçia de las cosas mũdanas de fortuna/ ca lo q̃ fazia fazia lo por amor de virtud/ ca q̃ ria ffetener en mij de mij poder todas virtudes. E la phia ffespondio. como q̃era q̃ tu digas ṽdad/ e pero vna cosa es q̃ los om̃s ṽtuosos e buenos han seydo mouidos a auer dignidades/ e a auer ofiçios de comunidad por cobdiçia de fama/ e de glozia mũdanal. E por tales ofiçios s̃o crecidos en fama ò las sus buenas obras e po la dicha fama es de muy poco valor/ e vana/ e mesquina/ e vazia de bõdad. E esto puedes ver p̃meramente en la pequeñez ò la tieffa/ por la qual/ la dicha fama se estiẽde. E segũd q̃ tu as aprendido en la sciẽcia ò astrologia/ toda la tieffa en cõparacion del cielo/ es asy como vn pũto: e por con siguiẽte en comparacion del cielo**

es casy nõ nada. E asy mesmo sabes que la tieffa non es abitada por cosas animadas si nõ la quarta parte. E aquesta quarta parte nõ es toda poblada:ãtes es muy mas aquella que nõ es poblada: ca muchas aguas/e estanqs/e mares ha sobre la dicha quarta parte d la tieffa habitable/e muchos mōtes/7 muchos desiertos e que nõ abita persona. pues a penas queda de la dicha quarta parte vna pequena era/en que abitã las gētes en pparacion del çielo:por que parece que es muy grand nescedad trabajar sen estender la su fama en el espacio de la tieffa q̄ es tan poco. La mas valffia q̄ fizesen diligencia de pquerir la su buena fama que fuese estendida al çielo/donde se puede mucho estender.e esto por obras buenas e vvirtuosas. E segūd que dize Aristotiles enel quarto libro de las cosas aiadas q̄ ay vna ffazõ etre las otras por que los om̄es van ehiestos/ e derechos teniendo la cabeça alta cōtra el çielo/ es por esto/ca su cōdicion natural les ffe q̄ere q̄ ayã cuydado de las cosas çelestiales:ca segūd su natura p̄cipan en sciençia diuinal:ca entēder/e saber sciençia es cosa diuinal. e por esto deuemos mas dese

ar la gloria/e fama çelestial/ que tessenal. E avn mas eso mesmo puedes ver si piensas en la diuersidad de las tieffas/e de las nasciones/e de los lugares/e de las gētes del mūdo/que son diuersas en la manera de beuir/e de hablar/la dicha tu fama/que ati pareçera q̄ as ganado nõ ha estēdida por las naciones del mūdo: ca cō grand dificultad podrian ser todas buscadas. E si es venida a todas las naciones/nõ lo sabran todos los om̄es/nin avn e todas las villas. E esto parece:ca en tiēpo de marco tulio segūd que el faze testimo nio/se halla que la fama de la cibdad de Roma nõ era sabida por aquellos q̄ abitauã enel mōte de caucaso/maguer q̄ la dicha fama era muy solepne/e muy honffada e temida por el mundo. E pues si la fama tan esçelente de tã noble cibdad nõ era diuulgada por todo el mūdo/çom̄o puedes tu pensar/que la fama de vn ombre sea mas diuulgada. E avn podemos poner que se estienda por el mundo/sabes tu bien que segūd sō diuersas las gentes asy mesmo son diuersos entendimientos/e costmbres/ e leyes/e vsos: por q̄ aquella cosa q̄ parece ser buena a los vnos/es vituperio a los otros. E

por esto la tu fama sera solamen-  
te loada / z presciada entre aque-  
llos que son de la tu nascion / z co-  
stumbres de vida. mas avn / pōga-  
mos que todo esto que es de suso  
dicho ayas / nō podria mucho du-  
rar por bien que quede la dicha  
fama despues de tu muerte por es-  
critura: ca la escritura cōffomper  
sea por antigüedad. E si tu cōpa-  
ras el tiempo de aqueste mundo  
ala eternidad de dios y es asy co-  
mo vn momento a comparacion  
de mil años. E avn mas / que être  
infinido / z finido non puede ser  
puesta proporzio / pues desto deu-  
ria auer cuydado / que la tu fama  
fuese con dios dōde ha eternidad  
z non de aquesta mezquina fama  
que nō te puede durar cosa. mas  
las gentes mezquinas han so-  
lamente cuydado de aquesta fa-  
ma mundanal: por la qual vana-  
mente se en superbecen segūd que  
acaecio a vno deseoso de auer fa-  
ma: el qual como non fuese apto  
queria ser en nonbre de los philo-  
sophos: al qual dixo el principal  
entre los philosophos. Si tu qui-  
eres ser en nuestro nonbre / deues  
sufrir todas injurias pacientemē-  
te en otra manera nō puede ser. z  
aquel respondio / que era apareia-  
do ò sufrir las. e despues tratādo

lo el dicho principal / fuele fecha  
vna iniuria: la qual quādo la ouo  
sufrido / en desplacer de su coraçō  
dixo ayrodamente al dicho prin-  
cipal. entiēdes a vn que sea apto  
por ser philosopho. e el dicho pri-  
cipal frespōdio escarneciēdo le z  
dixo le. entendydo lo ouiera / si  
ouieses callado. Mas avn como  
honor z gloria / mas deuan ser da-  
das a los buenos ombres: a los q̄  
les non puede durar / pensar pue-  
des que a los otros deue menos  
durar / que non les pueda durar  
pareçe por esto: ca despues de la  
su muerte corporal / non ha de ser  
la su anima en bien auenturança /  
por que non es nada la su gloria.  
E si es en la bien auenturança: ya  
non cura de la terrenal gloria / co-  
mo posea la gloria celestial z eter-  
nal / por la qual menospcia toda  
gloria mundanal: ca ha grād pla-  
zer z gozo / por que es escapada  
de la mūdanal miseria z peligros  
z muchos z diuersos lazos.

En aqueste metro pone  
vna questiō que aquel que  
pone su esfuerço que despu-  
es de su muerte quede del  
fama / muere dos vezes.

p Des aquellos que creē que  
la gloria auer sea soberano

bien: dēren estar el mundo peque  
ño/7 estrecho/e guarden al cielo/e  
vean quād grande es 7 ancho/7  
menospreciarā la fama/7 nōbra  
dia mundanal/que non puede cō  
plir la tierra/que es peqña 7 men  
guada. O superbiosos euanaglo  
riosos/poz que vos queredes en  
salçar en el mundo poz nonbradi  
a: como sead̄s mortales: ca la mu  
erte ha anullado la vuestra fama  
7 yguala las cosas altas alas ba  
ras/7 las baras alas altas/ dōde  
son los huesos del fiel fabricio:  
myra que podrecen en la tumba.  
Aqueste fabricio fue ombre muy  
escelente/e cibdadano de Roma/  
el qual como fuese ebiado poz cō  
batir vna cibdad que se ffebella  
ua contra Roma/7 le fuesen pro  
metidos quasi infinitos thesoros  
por que se leuātase del sitio. e poz  
quanto fuertemente los combatia  
non pudo ser cofonpido poz mu  
cho que le dixiesen: antes ffepon  
dio. non queremos los thesoros:  
ca los ffeomanos non se deleytan  
en poseer oro: mas en auer seño  
rio sobre aquellos que poseen el  
oro. E poz quanto los mēajeros  
7 aquellos que poz otro se comba  
ten muchas vegadas son cofon  
pidos poz thesoros: 7 e aq̄ste non  
lo fue/es llamado fiel. E despues

dize/que es agora de los huesos  
de Bruto ffigorosos/7 Latō/que  
hā seydo de muy grand fama/e a  
vn sy ha quedado algūa poca fa  
ma poz ffazon de algunos libros  
poz comparaciō del valer dellos:  
sabemos bien ciertamente que ya  
erā psumidos/7 menospreciados  
Sy quieres dezir que avn duran  
poz la memoria que ha quedado  
dellos: digo te que aquesta memo  
ria nō puede poz todo tiempo du  
rar: ca a lo menos ala fin del mū  
do se perdera. E entonces abran  
la segunda muerte: es a saber de  
la su fama que entonçe perescera  
7 poz ventura antes de aquel tiē  
po sera perdida la dicha fama  
poz ffasō de los libros q̄ se coffō  
pen. Los desuso dichos varones  
son dichos ffigorosos/poz quan  
to non los pudo ninguno encoz  
uar de derecha de iusticia poz  
ninguna manera/7 cadavno de  
llos poz su ffigor que non se qui  
so someter mato asy mesmo. La  
Laton en tiempo de Jullio Cesar  
como el dicho Jullio Cesar qui  
siese que Laton le cōsentiēse alas  
maluestades que queria fazer/7 el  
dicho Laton le fuese muy contra  
rio de todo su poder finalmente  
fuyo en Arauia/7 quando fue a  
Cartayna/7 veyese que nō podia  
r. iij.

escapar alas manos del dicho Julio/ante que non querer ser lo a  
 quel mato asy mesmo. E Brut o  
 quando fue pasado en espania cō  
 grand hueste/ e muchos nauyos  
 delante portogal por sobra de tē  
 pestad/quando fue cesada la di  
 cha tempestad/los portogaleses se  
 levantaron mano armada/e vni  
 eron contra el: e quando el vio q̄  
 deuia ser preso/asento se en vna si  
 lla conio enperador/e dixo: enpe  
 rador de Roma non deve ser pre  
 sobiuo: por lo qual puso ala su te  
 ta ezquierda vn cañiute que te  
 nia/z mato asy mesmo. Aquestas  
 cosas son contenidas mas luēga  
 mente en las estorias de los ffo  
 manos.

En aquesta prosa prue  
 ua que fortuna aduersa es  
 mas prouechosa que la p̄s  
 pera.

e Apero nō te piēses por los  
 males q̄ te he dicho de for  
 tūa q̄ la dicha fortūa sea inoble  
 que antes te digo que a vegadas  
 es prouechosa: es a saber quando  
 se descubre z se muestra: e entōces  
 quādo es mas cōtraria z aspera  
 es mas prouechosa: que quando  
 es plaziente/o falagueña es min  
 trofa: ca non es tal conio pareçe

z la contraria es verdadera: ca  
 por la su mudança muestra la su  
 condiçō. La primera faze al om  
 bre lo quaxar/la segūda faze al om  
 bre sauamente obrar. Pues para  
 mientes ala primera/iudga dere  
 chamente/z conosceras que toda  
 es ventosa/z vana/z ciega/z fra  
 gil.la segunda hallaras tēprada/  
 e desenbuelta/z faze al ombre va  
 ler/e ser sabio. Et finalmete la pri  
 mera con sus halagos falsos/def  
 uia al ombre del soberano bien/z  
 verdadero/z lo aparta del.e la cō  
 traria/nos ffetiene/e nos tira al di  
 cho bien: dādo nos clara notiçia  
 de los bienes mundanales/por q̄  
 los faze menospreciar/z faze dese  
 ar los eternales. E avn mas nos  
 faze grand bien/ que faze conos  
 cer los verdaderos amigos/ con  
 los que parescen que son verda  
 deros amigos: la qual cosa es de  
 grand plazer/e tu lo deurias mu  
 cho preciar: ca aquesta fortuna o  
 ffible te ha demostrado los cora  
 çones d los tus amigos fieles: los  
 quales te ha dexado/ z los otros  
 te ha affedrado/cierto tu enel tiē  
 po de la tu abūdançia dieras grā  
 des dones/que tan claramēte los  
 pudieses conoscer/conio agoza fa  
 zes. pues non te quieras planyr  
 de oy mas por la perdida de las

cosas temporales: ca por esto as ganado/e hallado los verdaderos amigos/ que valen mas que los thesoros que as perdido: ca aquestas son muy mas preciosas ffiquezas: es asaber auer buenos e leales/e verdaderos amigos: por lo qual deues auer grand cõsolacion: ca as fallado mejores thesoros/que non as derado.

Aqui faze vn llãto de los ombres que las cosas temporales saben buscar/ e demandar alla do las deuen hallar.

**b** Decio piensa donde es aq̃sta cosa quel mundo persevera en tantas contrariedades/e con tanta fidelidad/e concordancia/varia las cosas naturales: ca los elementos/que son de contrarias condiciones/ z qualidades conserua en paz perpetual: ca cada vno esta en su lugar devido a el segund natura: enpero componen las cosas del mundo animadas/e non animadas/z son asy como simiente de las cosas que nõ han ser: e por quel sol en el tiempo del estio faze los dias bellos e claros. e eso mesmo por que la mar se ffrefrena que nõ cubre toda la tierra: ca segund natura deuria es-

tar sobre aquella. cierto piẽsar puedes que todas las dichas cosas faze hazer amor/ que liga las cosas/e gouierna el mundo/ e señorea sobre los cielos. Este amor es dios/que ama todas las criaturas/e por amor suyo las gouierna/e ha puesto amor en las cosas iustas que fazen las sus obras a ellas apropiadas/asy como aq̃llos que desean/e aman soberano bien faziendo la su volũtad/ e les plaze que por el sean ffegidos e gouernados segund la su propiedad natural a ellos deuida. aq̃ste amor avn quando es entre el pueblo los faze venir en grand paz. aq̃ste avn faze llegar la muger al marido con matrimonio/z perseverarẽ castidad. O dios mucho seria bienaventurado el humanal linaje/ si el amor de suso dicho gouernase las vuestras volũtades: ca entonçe seria entre las gentes la voluntad derecha/z nõ contrastarian alas buenas leyes/ e justas/z fuera echarian las malas/e en matrimonio estaria castidad firmemente/e fialdad seria entre todas las gentes. mas es a mi grand dolor quando veo que el dicho amor por las gentes es desanparado: ca biuen en diversos yessos bestiales. e biuen mas bes-

tialmente que humanal por falta de verdadero amor.

Aquí fenescer el segundo libro y comienza el tercero

Trata en que forma en las cosas temporales ha bienaventuración.

Quando la philosophia ouo llamado / y dicho las sus canciones dleytables / y boecio estouiese con las orejas altas por plazer que auia en escuchar veyendo Boecio que callaua dixo ala philosophia. O soberana consolacion de los entendimientos cansados por angustura / y cuydado / e tan bien me as hartado y mostrado / e consolado: ca tanto so consolado por las tus dotrinas que ya de oy mas non me parece que los golpes de fortuna me puedan nuzir: ca non ha en sy aqlla bondad que demuestra: por q los remedios que me tu dizes / q me serian fuertes de sufrir / a my han seydo muy plazientes / e farias grad biẽ q me diceses mas / por que te ffuego caramente que me quieras mas consolar con las tus

dulces palabras / e prouechosas / e que non te dexes de hablar. E la philosophia ffepondio / e dixo: bien he conosciendo que con plazer has ffecebido las dichas mis melezinas: mas aquellas que quedã e que tu esperas e demandas / son mas fuertes en el començamiento mas despues que seã ffecebidas las sentiras muy dulces / e traer te an aconplido conosciendo / por que te conuiene que tu aparejes mejor ati mesmo pues quieres ffecebir las dichas melezinas. O y con quanto deseo estarias si supieses el fundamento de las que te quiero dar. E Boecio dixo: ffuego te caramente que me lo digas / por q aya plazer. E la philosophia dixo: cierto es q el dicho fundamento es verdadera bienauerturança la qual el tu coracon desea. mas as el entendimiento ocupado en diuersas ymaginaciones por ffazon de los bienes transitorios / que han alguna senblança de verdadero biẽ: por que el tu entendimiento non puede claramente conoscer la dicha bienauerturança.

E Boecio dixo: pues plegate que me muestres que tal es aquesta bienauerturança verdadera / en guya que la yo pueda entender claramente. E philosophia respodio

sy tu quieres venir a clara noticia de la bienauenturança verdadera/ deues saber ante las faltas de las cosas que paresçen que ayan bienauenturança: enpero non la han verdadera: antes es muy falsa/ e con muchas faltas. Entõces por el contrario quando auras visto / 7 conosciendo los defectos/ conosceras la bondad de aquella verdadera.

En aqueste metro pone por quatro semeiãças que aquel que quiere conoscer verdad conuiene que aya conosciimiento antes de la mètra 7 pone enrenplos.

e mostrar te he quatro semejanzas. La primera es que asi como aquel que siembra/ e ahecha la simiente antes que la eche enel campo por que non aya contraria simiente/ nin enpachadora lo deue labrar/ e cõ la hoz cortar las espigas/ e le affancar los helechos/ por tal que por la simiente nueva el trigo pueda multiplicar: asy es menester que tu alimpiés el tu entendimiẽto del amor de los bienes de fortuna/ por que pu

edas alcãçar el camio de la verdadera bienauenturança. La segunda/ ca asy como mejor ombre siẽte el dulçor de la miel/ quando ha gustado alguna cosa amargosa: asy tu quando auras sentido el amargor de las cosas que da fortuna/ mejor sentiras el dulçor de la bienauenturança perfecta e acabada. La tercera es/ ca la serenidad/ e el bel tiempo mucho es mas plaziante despues del tiempo lluuioso e tempestuoso: asy aty plazera mas de guardar los verdaderos bienes/ quando sera pasado el conosciimiento de los escuros/ e peligrosos bienes de fortuna. La quarta cosa es/ que asy como la estrella del alua que es llamada lucifer faze fuyr las tiniebras de la noche/ e le sigue el bel dia: asy quando seran manifiestas aty las falsas e obscuras opiniones de los bienes de fortuna/ guardaras cõ grand gozo la luz clara del verdadero bien. por que sy tu queres auer verdadera sciencia de la verdad del soberano bien: comienza luego a guardar los falsos bienes segund su condition / e echa los fuera del tu amor / 7 luego entrara en la tu anima conosciimiento de clara ver



dad: ca en punto que ombre cono  
sçe que ha tenido algun effor/ z  
falsia/ quiere tener verdad. deue  
des notar que aquestas quatro  
semejanças/ la primera muestra a  
limpiar la vrtud sensitua de vici  
os/ e de pecados con la verdad/  
e conoçimiento de ffazon. La se  
gunda enseña enderestar la volū  
tad en escoger el verdadero bien  
Las otras dos pertenesçen al en  
tendimiēto. La primera como de  
ue ombre echar del su entendimiē  
to falsas opiniones. La segunda  
que es quarta entre todas/ mues  
tra el fruto que ombre cōsigue de  
claro conoçimiento.

En aquesta prosa trata  
de çico maneras de bienes  
que los õbres deseã e que  
en ningũo de aquellos nõ  
ha bienaumenturança.

e Luego la philosophia quã  
do ouo fablado estudo vn  
poco teniēdo la vista fincada en  
tierra/ e ella penso en algund co  
mençamiento conuiniēte/ del q̄l  
sacasse toda la vrtud de las co  
sas siguientes. E despues comen  
ço a desyr asy: todo el cargo e cu  
ydado/ por el qual los ombres d̄l  
mundo trabajã/ ya sea que el tra  
bajo/ e el cuydado sea ē diuersas

maneras: enpero todos fazen su  
poder/ e ttabajan que puedan ve  
nir a vn fin: es a saber que todos  
trabajan finalmente por vn fin  
es a saber por alcançar la biena  
uenturança: la qual es atal/ que  
quando ombre la ha alcançado  
nõ finca otra cosa por desear: ca  
es soberano bien de todos los o  
tros bienes/ e contiene e compre  
hēde en sy todos los otros bie  
nes: al qual sy le fallestçe algund  
bien non puede ser soberano biē  
sy non comprehēde todos los o  
tros bienes en sy mesmo: onde te  
dygo que bienaumenturança es es  
tamiento perfecto e acabado por  
allegamiēto de todos bienes. El  
dicho soberano bien todo ombre  
naturalmente lo desea: mas mu  
chos son engañados en la mane  
ra que le buscã/ que todo ombre  
naturalmente lo dessee. Puedes  
lo ver por esto/ ca toda cosa natu  
ralmente desea bien/ por alcãçar  
mejor bien/ e mas el muy mayor  
e mejor bien. Mas que muchos  
sean engañados en la manera d̄  
lo buscar parece por esto/ ca enti  
enden que sea en las cosas que ti  
enen bien pareçiente/ e es falso:  
ca algunos creē que ffiquezas se  
an soberano biē/ por esto q̄ nõ ayã  
mēgua de cosa/ e por esto trabajã

que puedan muchas dellas allegar. otros creen que soberano bien en este en honores y dignidades/ por lo qual trabajan que puedan ser honrrados por sus cibdades nos. otros en auer grand poder/ y muchas tieffas/ y gētes a ellos sujetas: por lo qual trabajan de conquistar ffeynos y tieffas. otros en auer buena e honrrada fama/ por que se ponen a muchos peligros de grandes/ e fuertes/ e peligrosas batallas. otros se piensan que este/ en auer plazer/ e deleytes al cuerpo/ por lo qual se dan a muchos plazer/ e desordenados los quales los desuian de buena ffazō: ca por aquestas cosas mas que por otras es la ffazon amoziguada. mas en señal que en las dichas cosas non ha soberano bien/ fallaras muchas vegadas q̄ las unas son deseadas por alcanzar las otras/ e avegadas desea ombre las dos/ por que pueda alcanzar la vna/ asy como muchas vegadas algunos desean ffiquezas/ por que puedan auer grades ffeynos e tieffas/ e grand poder/ e esto mesmo que por aquestas q̄ ayan muchos plazer/ e corporales/ y semejantemente otras cosas en las quales es puesta la entinçion

de los ombres mundanales/ asy como es nobleza de linaje/ e fauor de gentes/ e alegria de muger e fijos/ auer muchos amigos buenos: la qual cosa non deue ser cōtada entre los bienes de fortuna mas entre los bienes diuinales: ca segund que dize Tulilo en el libro de amuçia/ aquellos solamente son verdaderos amigos/ q̄ verdaderamente son buenos: ca amistad/ es consentimiento con bienquerencia/ e con caridad de las cosas diuinales. por lo qual dize Boecio/ que amistad verdadera es cosa muy santa. la otra manera de amistad/ non es firme: antes es por açidente y por fortuna. otros esto mesmo se glorificā en fuerza corporal/ e grādeza e fermosura de persona/ e ligereza. La fuerza desean e la grādeza/ por que ayan grand señorio/ fermosura/ e ligereza/ por que ayan fama/ e nobradia/ e honor/ e gloria mundana/ por que sean loados/ e quierē auer villas y cibdades/ por q̄ ayan plazer/ e gozos: por lo q̄l parece que todas las dichas cosas/ son deseadas para alcanzar bienauenturança solamente. ca esto q̄ omne desea sobre todas otras cosas/ y piensa que sea mejor que

todas las otras cree firmemente  
 que sea soberano bien/ pues como el  
 soberano bien sea bien auenturança/  
 parece manifiestamente que aquella cosa  
 que sobre todas las otras cosas desean/  
 iudgan/ y tienen por bien auenturança:  
 mas por que non pensase alguno que en  
 las dichas cosas nõ aya algund bien/  
 por quanto fazẽ effar/ e desuiar las  
 gentes/ digo te que algũos bienes ha  
 en aquellas: onde non yeffan del todo a  
 aquellos que fazẽ su poder que nõ ayã  
 mengua de cosa: mas solamente yeffan  
 en esto: ca piẽsan que esto pueden  
 alcançar por ffiquezas/ las quales  
 parece que deuen ombre guardar de  
 toda mengua. La non es cosa que tanto  
 faga ombre bien auenturado/ como auer  
 copia/ y abundancia/ y abastamiento de  
 todos bienes/ e que nõ aya mengua de  
 otra cosa: así mesmo non de balde  
 desea ombre poder y honores/ y  
 plazer: ca todo esto comprehende  
 bien auenturança coplidamente syn  
 dolor/ y syn defecto: ca sy a queste  
 cosas son ffiquezas en las cosas  
 iustas y pequeñas/ pensar podedes  
 que todas son perfectamente/ y  
 acabada en el soberano bien: en  
 pero ya sea/ que en diuersas maneras

ffiquieren las gentes abundancia/  
 ffuerencia/ poder/ y honor/ y  
 plazer: en po todos lo desean por  
 quanto piẽsan que en las dichas  
 cosas este bien auenturança. E  
 por esto parece que han algund  
 buen començamiento: mas fallẽ  
 en esto: ca en las cosas ẽ que  
 piẽsan que sea/ non es la dicha  
 bien auenturança/ por la qual  
 ellos se desuiã de la verdadera  
 bien auenturança.

En este metro pone que  
 buscar bien auenturança  
 es cosa natural a los ombres.

e Pero en las dichas cosas  
 fallaras vnyrtud natural/  
 por que cada vna muestra la  
 su propiedad. E pongo te en  
 exẽplo en natura. El primero  
 es de los leones/ los quales  
 por bien que sean criados y  
 guardados/ y ayan cõplimiento  
 de viandas: en pero alas  
 vezes quando toman su  
 vianda/ toman a su cõdicion  
 natural: ca ayran se/ y  
 deran la doctrina que su  
 maestro e guardian les auia  
 dado/ e non pen las ligaduras/  
 e matan algunas criaturas  
 si las fallan/ y a las vezes  
 al su maestro mesmo. El  
 segundo es de las aues que son

criadas en jaulas con delicadas viadas: enpero si pueden escapar todas las cortesias a ellas fechas z las viadas a ellas dadas meos precian/z fuyen alas sombras de los arboles/z aqui estan con mayor alegria. El terçero es de la verga verde que es enel vergel/o enel bosque: la qual si es drecha z la queredes encozuar/z despues la dexaredes/ tornar sea a la su drechura/que natura le auia dado El quarto enreplo es del sol/que quando es puesto secretamente se torna al su començamiento: es a saber a oriente: por las quales cosas tu puedes ver que toda cosa naturalmete es enclinada de tornar al su començamiento: por el qual es conseruada. E asy mesmo los omes naturalmente deseã de açercar/asi mesmos al su començamiento/que es bien auenturança La por quãto son partidos de dios que es soberano biẽ/queda en ellos natural deseo de auer soberano bien.

En aquesta prosa trata especialmente como en riquezas non ha bien auenturança.

a vn la philosophia continua de prouar que en las di-

chas cosas mundanales/z de fortune nõ esta soberano bien/z dize asy. Vos otros omes que sodes senblãtes alas bestias terrenales que cõ flaca senblança sopniades el vuestro començamiento: ca aue des natural inclinacion de alcançar bien/que sea verdadero: mas en muchas maneras sodes del alõgados por effor: para d miẽtes si por las dichas cosas lo puedes alcançar conplidamente /z veredes por cierto que nõ: ca por las dichas cosas nõ podedes ser bien aueturados/avn que asy parezca: ca manifiestamẽte podedes conoscer falsa senblança de bien a uenturança: enpero para d miẽtes a cada vna/ primeramẽte alas ffiquezas mundanales. La conio soberano bien es de tanta perfeccion/que la persona quel ha non puede auer mengua de cosa/pues ha conplimiẽto de todos bienes z las dichas ffiquezas esto non pueden fazer/maguer que asy parezca/sigue se que non son soberano biẽ. E que esto sea verdad/es a saber que nõ pueden las ffiquezas fazer que ombre non aya mengua pareçe por esto. Dy me tu que solias auer tan grand abundancia e conplymimento de

Libro. iij.

ffiquezas/si podias escusar q̄ non ouieses cuydado de ningunas cosas/e que nõ tomases algũa iniuria por aquellas/o que nõ ouieses d̄splazer. E respõdio Boecio/por cierto tu dizes v̄dad/que todo lo he auido/e nõ podia dar ffemidio q̄ nõ ouiese algũa saña/ofollonia o turuacion. E la phia dixo/pues algũa cosa te falleçia q̄ tu nõ q̄sieras q̄ te falleçiera e auias algũa cosa q̄ tu nõ q̄sieras auer. E Boecio ffespõdio/por cierto asi es. Et la philosophia dixo.pues quãdo tu deseauas la absençia de la cosa q̄ nõ queffias/e la presençia de aquellas/que queffias auer/entonce auias mengua.e como aquel q̄ ha mengua/nõ aya cõplyniento/pues tu con cõplyniento de ffiquezas sofras mēgua:por que paraçe q̄ nõ s̄o soberano biē.e avn mas/soberano biē es tal/q̄ non puede ser quitado por fuerça/ni a menester guardas forañas q̄ lo guardē de pder. E pues como las ffiquezas ayã menester guardas/ e puedē ser tollidas/pues non son abastante bien:onde aquellos que hau moneda luego hã miedo que nõ les sea quitada/o ffobada:enpo muchas vegadas son quitadas con grãd d̄splazer del poseydoz/por lo qual ha menester guardas. E

por esto mas parece que dan miseria/e mengua que bien auenturança. Mas avn puedes conofcer que non pueden quitar mengua.dime/as visto alguno por ffico que fuese que nõ pudiese auer algund tiempo/o algund dia hambre/sed/o frio/o calor:ca maguer y pueden dar algund ffemedio:ē pero non puedē del todo escusarlo.avn mas/ca queriendo escusar pobreza/o mēgua:caē en pecado de auaricia por que allegã aq̄llo con que nõ la pueden escusar. O auaros e por que fazedes vuestro poder en allegar ffiquezas/e por esto vos dades a muchas vilezas e non vedes que por muchas riquezas q̄ ayades/nõ podedes escusar hambre/e sed/e frio/e calor: ca maguer q̄ por las dichas ffiquezas falledes algũd ffemedio a los dichos defectos:enpero non lo podedes del todo escusar/que algunas vegadas nõ ayades algũos. E por q̄nto d̄l todo q̄redes los dichos defectos escusar:quãto mas va/mas vos cresce el deseo de allegar las ffiquezas. E por esto q̄ quanto mas auedes/mas cosas auedes menester. La qual cosa queffiadēs d̄ vos a ffedrar/e quãto mas auedes /mas vos conuiene desear: enpero natura de

pocas cosas se tiene por pagada

**En aqueste metro habla cōtra los auaros e pone dos males de riquezas**

e **Alv**n que la p̄sona auara a llegue muchas/e sobre abū dantes ffiquezas:ēpero el cuydado q̄ le ffemuerd̄ nō lo desāpara e por esto antes quanto mas ha/mas le ffemuerde/e faze le crescer el trabajo en lo allegar/e el temor en bien lo guardar/e cuydado en lo cōseruar. E el peoz mal/q̄ es cōtrario d̄l soberano biē/q̄ despues de su muerte nō lo quierē seguir: ca el soberano bien nō desanpara en vida nin en muerte.

**En esta prosa tracta que en officios nin en dignidades temporales non ha biē auenturāca.**

e **Despues** desto puedes ver/ que soberano biē/nō puede ser ē dignidades: ca como honoz e ffuerēcia sean testimonio de virtudes/e el soberano bien cōprehēda honoz e ffuerencia/non puede/nin deue ser si nō en p̄sonas virtuosas: enpero para miētes sy las dichas dignidades por las quales las gentes son hōffadas en el mundo/ son dadas toda ve-

gada a p̄sonas vyrtuosas. E veas si por aquello pareçe que son mas virtuosos aquellos que las han/que nō eran antes. cierto tu veras que nō dan vyrtudes:mas vicios e pecados/ e non encubrē los malos actos nin las malas costumbres/antes los fazen manifestos a las p̄sonas que p̄meramente non lo sabian. Et si primeramente eran malos/despues de aquello son peozes/e parecen mas peozes:por la qual cosa se faze q̄ las gētes han muy grand desplacer/quando veen que las dichas dignidades son dadas a las malas p̄sonas. E esto parece por dos entenplos. El primero es de vn mal ombre que auia nonbre **Neuis**/el qual quando fue fecho senador de Roma e seyesse en la silla entre los otros senadores vn grand poeta/ e philosopho que auia nonbre **Latulus**/ quando lo vio dixo con grand saña/ yo veo vna grand corcoua delante/ e de tras. queria dezir que asy como la corcoua afea al ombre delante e de tras/e faze menospciar la p̄sona que es asy gilbosa/asy los senadores eran menospreciados e despreciados por la companjā d̄l dicho **Neuis**/indigno senador/e asy como la dicha corcoua

faze estar la persona coza. Et nõ derecha/asy aquellos faria ser tuertos 7 cozos por falta de iusticia. El segundo entẽplo es de vn ombre llamado decorad/el qual quando fue çhanciller de Theodorico fue reprendido e fallado que era grand falsario/e por grãdes lisonjas acusaua falsamente muchas psonas/e fue por todos iudgado por mal ombre. por q̄ puedes ver manifiestamente que aquellos que son indignos d̄ las dichas dignidades en que s̄ puestos nõ pueden ser dignos de honor por sus malos vicios/ ca menos sera mostrada su maldad sy non son puestos en dignidades q̄ si y s̄ puestos: por que parece la verdad d̄l prouerbio que dize comunmente/ que las dignidades e honores/muestran las buenas e malas condiciones/ e muestrã q̄l es la persona puesta en dignidad. La aquellos que son puestos en lugar alto/s̄ vistos por mas personas que aquellos que son en lugar baxo/e mejor son conosciados e mas çiertamente: e por esto los honores en que los malos s̄ puestos/les tornã en d̄honores mas q̄ en honores: ca los honores como nõ ayã en sy vtudes segũd su ppietad nõ las puedẽ dar/a ningũo

e por esto nõ puedẽ hazer la psona ser vtuosa:ãtes las dichas dignidades e honores/ s̄ esuziadas por las vilezas de las malas psonas en quiẽ s̄ puestas. E eso mesmo las dignidades descubren las vilezas de aquellos que las poseen. Avn mas que las dichas dignidades avn que entre aquellos q̄ las ordenã seã pçiadas/en pero nõ son pçiadas entre las psonas estrañas/ por q̄ parece q̄ la su bondad non es verdadera: mas es tan solamente segund ordinaciõ de las gẽtes/e han su valor segund que a ellas plaze:ẽpero para mientes si algũd senador de Roma va en tieffas estrañas/e entre gentes barbaras/si sera asy honffado entre ellos como entre los romanos/por çierto non: por lo qual puedes conosciçer que los honores/nõ s̄ ppios naturales a las dignidades: ca si fuesen nõ falleçerian en ningũd lugar/nin entre ningunas gẽtes. ca aquello que es propio/naturalmente nõ se puede partyr de aquel en quiẽ es/asi como puedes ver del fuego que en todo lugar dõde sea es caliente. avn mas si biẽ piensas fallaras que entre las gentes q̄ los presciã mucho/ nõ han luẽga durada/nin avn en aquellos donde

hã auído començamiêto: la qual cosa puedes ver en algunas dignidades: ca tu sabes q̄ perfectura solia ser grand dignidad: enpero agora nõ sabe ombre que es/ nin la oye ombre nõbrar. Eso mesmo puedes ver en la dignidad que es ra llamada patria. e mas q̄ la dignidad de senador que solia ser en grand honor agora vees manifestamente que es en grãd carga e dolor: ca non pueden/ nin osan hazer lo que deuiã por temor de la tirania de theodorico/ que ama mas a los effados que non a los benignos: por que parece q̄ las dignidades mundanales en punto son bellas/ e en punto son feas.

En aqueste metro dize que non solamente dignidades son dadas a malos ombres mas avn que mal ombre la da a otro ⁊ pone enrenplo en nero.

Pues o buena gête comõ puedes piẽsar q̄ e las dichas dignidades sea soberano biẽ: por cierto mucho sodes engañados: ca enel soberano bien ha conplimiento de virtudes ⁊ de honores ⁊ nõ falleçe: antes todo tiempo/ ⁊ en todo lugar mora. E avn mas/ que nõ es dado por malas preso

nas/ asy comõ las dichas dignidades muchas vegadas son dadas por malos principes/ ⁊ por mala entenciõ/ asi comõ parece en Nero q̄ fue mal ombre ⁊ dio muchas dignidades alas malas personas ⁊ muchos tiranos que las dã por que fagan muchas injurias.

En aquesta prosa prueva que en ser rey nin familiar de rey non ha bienaurença ⁊ pone enrenplo dellos.

De las dichas cosas fallaras que bienaurença soberana nõ esta en poder nin en priuança de ffeyes/ nin de principes: ca atal bienaurença muchas vegadas se pierde ⁊ se muda en contrario/ asy comõ parece de aquel principe que auia nonbre Priamos/ que de grãd poder vino a grand mengua. De comõ non veen las gêtes la fragilidad de tal poder que nõ puede bastar a cõseruar asy mesmo. pues comõ podra ser alguno poderoso/ cierto nõ/ por que puedes conoscer q̄ nõ esta bienaurença en tal poder: ca verdadera bienaurença es bastante por sy mesma/ e asi mesmo en todo lugar ha tal poder ⁊ ha tal honor comõ en otro. Pues comõ las dichas cosas/ es



a saber potestades fallescã e mu-  
 chos lugares/pareçe que nõ ha  
 y bienauenturança. avn mas: ca  
 en bienauenturança non ay mise-  
 ria: enpero los ffeyes z los otros  
 poderosos enel mundo han mu-  
 chas miserias. asy mesmo quiẽ ha  
 bienauenturança verdadera/ nõ  
 puede auer cuydado nin miedo/  
 angustia nin tristeza: enpero los  
 de suso dichos sufren muchas a-  
 angustias z afliciones. Et asi mis-  
 mo pareçe en Dionisio q̄ era ty-  
 rano z ffeý d̄ çicilia: el qual como  
 vn dia fuese e su palacio muy tris-  
 te z vniense su hermauo/ quando  
 lo vio estar pensoso/ demando le  
 por que era triste z por que non se  
 daua alegría z que fiziese la cara  
 alegre. et el dicho Dionisio callo  
 et quando otro dia vno la maña-  
 na que Almanescio fizo tocar las  
 trompetas ala puerta d̄l dicho su  
 hermano. et era costumbre que fa-  
 zian semejãte cosa. a todos aque-  
 llos que eran iudgados a muer-  
 te/ por que fizo prẽder al dicho su  
 hermano z poner en vna casa es-  
 treña z pequeña: e la qual fue pu-  
 esto entre seys cuchillos/ asy que  
 el estando derecho en pies non se  
 podia mouer syn ser llagado/ o fe-  
 rido/ o puñido por alguno de aq̄-  
 llos: ca el vno tenia sobre la cabe-  
 ça/ z el otro de yuso que nõ se pu-

diese asentar/ el terçero a los pies  
 el quarto alas espaldas/ et vno a  
 cada costado. et despues vno el  
 dicho tirano z pregunto al dicho  
 su hermano por que estaua triste  
 z como nõ fazia la cara alegre. al  
 qual ffeý d̄ el dicho su herma-  
 no: en qual manera podria yo auer  
 alegría z por que nõ aurre tris-  
 teza/ ca me veo entre tantos z pe-  
 ligrosos cuchillos. E entõçe el di-  
 cho tirano dixo: hermano mio yo  
 so puesto entre mas peligrosos cu-  
 chillos/ por los grandes cuyda-  
 dos z angustias que he por el ffe-  
 gimiento del ffeýno. La por quã-  
 to era tirão muy cruel auia temor  
 de alborõte z de perder el ffeýno  
 Et pues iudgarias tu que los ffe-  
 yes son bienauenturados nin po-  
 derosos/ los quales nõ puedẽ ha-  
 zer lo que desean/ como ellos de-  
 seen que fuesen seguros en el su se-  
 ñorio/ z non lo puedẽ hazer. et a-  
 vn han mas dolor/ ca por que om-  
 bre los tema van con muchos ve-  
 llacos armados a su costado de  
 los quales ellos mesmos hã ma-  
 yor miedo que aquellos q̄ ellos  
 quieren que los teman. Pues los  
 ffeyes q̄ quierẽ escapar q̄ nõ seã  
 cabtiuuos/ son mas cabtiuos que  
 los sus vasallos. et sy los ffeyes/  
 nin principes nõ han por las di-  
 chas potestades en aqueste mun-

do bienauenturança/pensar pue-  
des/que menos las han sus fami-  
liares 7 domesticos 7 oficiales:ca  
aquella que han/non la han por  
sy/mas por aquellos. avn mas ca  
la su bienauenturança sy puede  
ser asi dicha/es muchas vegadas  
destroyda por aquellos mesmos  
pñicipes que la deuiã defender/  
e conseruar/asy conio paresçe en  
dos:es a saber Seneca 7 Pãpini-  
niano:ca Seneca q̄ es el primero  
conio amase mucho a Nero/al q̄l  
auia criado/fue forçado por aq̄l  
que escogiese qual muerte quesi-  
ese. 7 aquel que amaua muy cara-  
mente lo hizo matar/segund q̄ de  
suso es dicho. E sy mesmo conio  
Pãpinião fuefe muy poderoso e  
tre los amigos especiales de An-  
tonio euperador/et fuefe muy bu-  
en ombre et justo/7 nõ quiesiese cõ-  
sentir a cosa que fuefe cõtra justi-  
cia/e conio vna vegada nõ quiesie-  
se cõsentir/nin ser cõsentiente al  
dicho enperador en vna malues-  
tad hizo lo matar a los sus cau-  
llos. Et la amistad torno la en  
crueldad:enpero cada vno de aq̄-  
stos queria ffenunçiar ala digni-  
dad del senador 7 del consulado  
grand tiempo auia ante que esto  
les acaesçiesse/7 nõ les fue ffesce-  
bida su ffenunçiaçio/nin lo podie-  
rõ alcançar/et quando nõ se cata

ron/nin auian dello sospecha con-  
uino les de morir. Seneca queria  
enel tiempo passado dexar 7 desã-  
parar todo quanto auia que fue-  
se mundanal/por que pudiese cõ-  
templar en p̄hilosophia 7 non lo  
quiso el dicho su disciplo Nero q̄  
despues lo hizo matar. Pues pa-  
ra mientes qual es aquesta bien-  
auenturẽça de las potestades/de  
la qual quando la auras alcãça-  
do non auras seguridad/7 quan-  
do la queffas dexar non podras  
7 non quieras cõfiar en amistad  
que venga por respecto de ffique-  
zas mūdanales:ca aquellos que  
las ffiquezas faran ser amigos  
seran despues enemigos/et nõ es  
peor nin mas peligroso enemigo  
que aquel que es familiar:ca mas  
daño le puede dar que non el o-  
tro. De los primeros amigos di-  
zen dos versos. Cum fueris felix  
multos numerabis amicos. Tem-  
pora si fuerint nubila solus eris.  
Et quiere tanto desir: quando tu  
seras bienauenturado:es a saber  
en fauor/o en ffiquzas mūdanales  
muchos amigos nõbraras:mas  
sy el tiempo se te anubla todo so-  
lo quedaras. De los otros es a  
saber de los enemigos domesti-  
cos dize el verso. Nulla peior pes-  
tis q̄ sit domesticus hostis. Quie-  
re desir:non es peor pestilençia q̄

es el enemigo domestico.

En aqueste metro muestra que ningūo por grād fenōz que sea non es poderoso sy non es virtuoso et virtud es poder z non al.

mas quieres tu saber quādo las personas en esta vida puedē ser dichas/o nōbradas poderosas mas que ffeyes/nin principes: por cierto digo te que entō ce es dicho alguno poderoso/ qūdo pfectamēte ha poder d hazer las sus obras buenas/ et fuera echar las malas. Et como la obra propia d̄l ombre sea fecha segūd verdadero iuyzio de la ffazon et entendimiento/ sigue se que la mayor z mas pfecta potencia/ z mas perfecto z acabado poder d̄l ombre sea/ que este en acabada z perfecta obra del entendimiento z d̄ la ffazon/ es a saber que faga todas las sus obras buenas tanto como pueda/ et que aya conosçimiento de verdad quāto posible le sea/ et que non tome el mal por bien/ nin lo falso por verdadero. Et por tal que todo esto es enpaçhado muchas vegadas por la voluntad mouida por la sensualidad/ la qual es llamada passion d̄ coraje. Por aquesta ffazon es cosa necessaria que el ombre que quie

re ser verdaderamente poderoso que dome z sea soberano alas dichas passiones/ z que por cosa nō sea vencido por aquellas. E por aquesta ffazon dize Platon q̄ vencer asy mesmo/ es la primera z mejor vitoria q̄ ombre pueda auer: ca syn aquesta non puede ser auida ninguna virtud/ es avn mejor ca auida aquesta nō queda cosa a vēcer/ z todos vicios z pecados sō affedrados. Et piēsa biē qual puede ser el poder de la persona que coffija et castigue los yeffos de los otros/ que son del coffegidoz tirados z affedrados/ z que non aya poder de coffegir nin de castigar los yeffos propios a ella ayuntados. cierto bien puedes conosçer/ que poco le valdria al fisico que quiesse guarir los enfermos estraños z asy mesmo nō podiese guarir. E por esto dezia Seneca que mayor ffeyno ffige qui en ffige asy mesmo: es a saber ffefrenando la sensualidad que inclina ombre a mal/ que sy ffegia todo el mundo de oriente fasta a poniente/ et de medio dia fasta a trasmontana.

En aquesta prosa muestra que verdadera bienaventurança nō es en fama nin en mundanal gloria ni

en linaje nin en nobleza.  
 e despues puedes ver q̄ la di-  
 cha bienaventuraca nõ es e-  
 gloria mundanal: es a saber loozes z  
 linajes: ca los loozes mundanales  
 son muy mintrosos z deleznablez  
 E s̄ si nõ hinchamiẽto ò las ore-  
 jas: ca muchas s̄ q̄ han grãd nõ  
 bradã por falsa opinion del pu-  
 blo/ z segund verdad non la deu-  
 riẽ auer. Et muchos s̄ loados q̄  
 saben en si mesmos que nõ esta en  
 verdad asy como las gentes dizẽ  
 por que ellos mesmos han vergu-  
 eña: las quales cosas son contra-  
 rias a verdadera bienaventuran-  
 ca. et puesto que sea verdadera-  
 mente loado alguno/ enpero el di-  
 cho looz nõ es mucho preciado  
 entre las personas sabias que nõ  
 han cuydado/ nin cura de pala-  
 bras/ mas de buenas obras z vyr-  
 tuosas: ca por aquestas alcançã  
 el soberano bien deseado por e-  
 llas. E esto es/ que de algunas co-  
 sas es ombre preciado por algu-  
 nos/ z de aquellas mesmas es om-  
 bre menospreciado por algunos  
 Et avn mas q̄ la dicha gloria so-  
 lamente sea principal por la gẽte  
 vulgar et popular: ca los sabios  
 non la precian mucho. et como el  
 popular sea engañado ligeramẽ-  
 te/ por esto aquesta gloria poco ò  
 ue ser preciaada/ que comunmente

pareçe del popular que non vfen  
 bien de descriçion/ nin de sabieza  
 Quanto es de la gloria del linaje  
 puedes ver que es vana et nul-  
 la: ca gloria de linaje non es otra  
 cosa si nõ algund looz descẽdido  
 de las cosas vyrtuosas/ las qua-  
 les han fecho los predecesores.  
 pues como el looz de la claridad  
 del dicho linaje sea descendido  
 ò las dichas buenas z vyrtuosas  
 obras de los dichos predecesores/  
 el dicho honor nõ es tuyo: an-  
 te es de los dichos predecesores  
 z aquellos deuen ser loados z nõ  
 tu. Et si tu quieres ser loado por  
 el dicho linaje/ et non les semejas  
 en las dichas buenas et vyrtuosa-  
 sas obras/ el tu looz es falso z mu-  
 estras grand vanidad: ca la bon-  
 dad/ fermosura/ z nobleza ò otro  
 que es a ty affedrada/ non te pue-  
 de hazer bello/ nin bueno/ nin no-  
 ble: mas solamente aquellas bon-  
 dades z vyritudes que tu auras e-  
 ty mesmo. piẽsa qual cosa queda  
 a los sucesores de las bondades  
 de los predecesores/ cierto nõ al si  
 non ffazonable inclinacion/ por  
 la qual deue semejar a aquellos  
 de los quales son salidos en las  
 obras vyrtuosas: por esto que nõ  
 se deminuyen: ca han seydo cria-  
 dos por buenos maestros en su  
 niñez. Onde por esto dize Tullio  
 e. iij.

que si alguno es de noble linaje z es mal criado haziendo pecados et descortesias z malas obras/nō es al/ si non asy como aquel q̄ trahe lumbre con la qual puede todo ombre ver las sus vergueñas/ et vilezas/ et suziedades

En aqueste metro prueua que todo ombre es de noble linaje.

e Avn mas te mostrare por otra ffazon/que non se deue ombre glorifiar en linaje/ca todos los ombres del mundo han vn mesmo nascimiento et de todas cosas es vn padre/es asaber nuestro señor dios/ el qual ha dado al sol los ffayos/z ala luna la claridad/z los ombres ala tierra et las estrellas al cielo/et aq̄llos que son salidos de vn començamiento/et de vna mesma nobleza sigue se que todos deuen yguualmente ser nobles. Solamente verdadera nobleza et innobleza esta en obras vyrtnosas/ o en defecto de aquellas:ca quanto ala carne todos han auido vn començamiento/del q̄l son salydos. et quāto ala anima/et avn la carne/así mismo de todos ha seydo comienço nuestro señor dios. pues vana gente por q̄ gassulades loando vos otros mesmos por los vuestros

predeçessores:ca grand vanidad es que te faga ati la nobleza nin la buena fama/nin la nonbradia de los tus avuelos/ o bisavuelos sy tu eres seruiente et captiuo de las tus malas obras:ca solamente es noble de linaje/ et de corage verdadero/ aq̄l que es por vyrtnudes ffesplandeciente/et aq̄l es innoble al qual/ la mala vida plazze et se deleyta en aquella.

Aqui prueua que en deleytes corporales ni en auto de matrimonio non ha acabada bienauenturança a qui muestra la philosophia a que soberano bien nō puede ser en deleytes/nin ē plazerres carnales nin corporales/ diziendo asy. Que te podre dezir de los deleytes/et de los plazerres del cuerpo: ca tanto es la su vileza manifestada que non caleria fablar: enpero avn por que mejor lo veas te lo quiero mostrar por quatro ffazones. La primera es aq̄sta bienauenturança por el su deseo non faze ser al ombre angustiado/ nin quādo es auida faze el ombre despagado nin triste:ātes en cada cosa da et dera ombre cō alegría. Pues como los dichos deleytes carnales faze las dichas cosas por el contrario/ parece q̄

non son soberano bien. esto puedes ver claramente en aquellas cosas en que el cuerpo falla mayores plazer: es a saber en comer/et en beuer/et en obra de carnalidad: las quales con trabajo son buscadas/et quando aurá de ellas cumplimiento ffepienten se si de todo en todo satisfazē al deseo carnal. Et si se fartan fasta q non desean mas/asi les conuiene ffepentir. La segunda es aquesta. Bienauenturanca no da dolor: antes la qta/epues como las dichas cosas den dolor:ca engendran fiebres/et torçones/et frutos de maldad: sigue se q no son bienauenturados aquellos que las han. La tercera es/el soberano bien no solamente da fin/antes el mesmo es fin muy escelente. Pues como el fin de las dichas cosas/ sea malo et triste segund que paresçe por experiencia/no puede ser en ellas soberano bien. La quarta es/si los deleytes corporales pueden dar bienauenturanca soberana a todos aquellos que las han/ sigue se que aquellas cosas q mas pueden auer dellas asu guysa/mas sean bienauenturadas. pues como las bestias et las aues las puedā mejor auer asu plazer/et asu guysa que los omes/seguyr se a q seā mas bienauenturadas. E como es

to sea grad incōueniente/ca a ninguna cosa corporal no es deuida bienauenturanca/si no al ombre. sigue se que los dichos plazer corporales non pueden dar soberano bien. Et si tu por auentura quieres dezir contra esto/por tal q los deleytes corporales de matrimonio son buenos et honestos z por esto podrian dar bienauenturanca. ffespodo te/que auñ que en matrimonio aya honestad et vyrtud/ et bondad por ffazō del fin por que es ordēado/et establescido:es a saber por bien de la generacion/e por fuera echar bestialidad carnal de luxuria. Empero muchas vegadas acaesçe que los fijos son desconosciētes a los sus engendrades/z les fazē de grandes desplazer/es e agrauios auñ que lo fazen contra toda natura por desconosçimiēto. Empero de fecho acaesçe z amenudo. La ffecuenta Aristotiles en las eticas/q vn obre affastro asu padre/ fasta ala puerta foraña de su casa. Et leye se en el libro de escolastica disciplina/que vn otro ombre con los dientes affanco la nariz a su padre. De las mugeres non calfablar/ca infinitas han seydo/que han fecho muchos agrauios z a vn muerto a sus maridos. Et puesto esto que sean buenos los fijos et

e.iiij.

las fijas/et mugeres/empero avn naturalmēte por ellos es ombre en angustia/poz que non seā mal criados/et que non ayan algund mal/o que non sean pobres/poz que yo apzueuo la sentēcia de vn philosopho que ha nombre Eurispes/que dixo que mengua de fijos era infortunio natural/et era bienauenturāca ser esento del cuydado de los fijos:es asaber que non ouiese cuydado/nin pensamiento de los fijos.

Aqui prueua esto mesmo comparando el delyte ala abeia que primeramente da miel et despues picādo a otro mata asi mesma.

**P** Or que me paresce que todos aquellos que ponē toda su bienauenturanca en los dichos deleytes carnales/o corporales son semejātes alas abejas/las quales primeramente dan la miel/et despues con grand vigor punçan algũa cosa con el aguijō/et dexan las sus entrañas/7 mueren/asy q̄ con el deleyte del su punçar alcançan la muerte/poz que quādo fierē son mas feridas:asi aquellos que de todo su coraçon 7 de toda su fuerça 7 vigor buscā los dichos deleytes/fieren asi m̄s

mos fuertemente.

En aquesta prosa tracta todo lo que ha dicho de suso 7 concluye que en ninguna de las cosas desuso dichas nõ ha biēauenturāca

**O**do ombre puede claramente ver que las dichas cosas/las quales muchos locamente piensan que sean cañera de bienauenturanca/son desuiamiēto della/et ffetraen ombre de todo bien/nin puedē ombre leuar a tā grand bienauenturanca como p̄ meten por su parecer:ca con quātos males las dichas cosas que non son cañera de biē/antes son desuiamiēto sō mescladas te mostrare/ca las mas vegadas les va delante algund pecado/ o algund mal les sigue. Et puedes lo ver/ca ffoberia que es grand pecado es primero/quando alguno quiere allegar ffiquezas:asi mesmo si alguno quiere alcançar dignidades/primeramente le conuiene de suplicar a aquellos que las han a dar. Si quiere alcançar honozmenester le es q̄ aya primeramente humildad/ non vytuosa mas vil. Los señorios quando son auidos sigue se dellos peligro/de

los sujetos a los honores/ se sigue  
vanidad/ e quitá seguridad d bu  
enos pensamientos. et a los deley  
tes carnales/ sigue dolor et ffepe  
timiento/ et les va delante sopito  
mouimiento/ et seruitud bestial: a  
sy mesmo/ si paras mientes a los  
bienes corporales/ los quales son  
cinco: es afeber grandeza/ et for  
taleza/ et beldad/ et ligereza/ et sa  
nidad: en cada vno fallaras ma  
nifiesta fragilidad z mesquindad  
et defecto. E es por grãde que tu  
seas si podras lobrar en grande  
za al elefante que es bestia salua  
je/ pues vna bestia es mayor que  
tu. Si eres fuerte/ veas si fallaras  
bestias mas fuertes que tu. Si te  
glorias en beldad corporal/ veas  
el sol et la luna et las estrellas qn  
to hã mas tu. Si e ligereza/ veas  
las aues quãta d ligereza les dio  
dios mas que a ty. Si en sanidad  
veas el çielo quanto ha durado.  
Empero tu non puedes escapar  
a corrupciõ. Et para miẽtes quã  
tas noblezas et exçelencias ha di  
os puesto en los çielos: z podras  
por esto venir en conosciimiento  
d el criador/ asi como muchos phi  
losophos que por semejantes co  
sas/ pensando en las maravillas  
del çielo/ vniieron en conosciemẽ  
to de dios: ca si bien lo miras nõ

ha tanta beldad en cosa corpo  
ral/ nin es asy como de la beldad  
de los ombres/ et de las mugeres  
la qual es muy falsa/ ca solamen  
te es defuera/ et si es bien guarda  
da dentro es muy fea et suzia. Et  
por esto Aristotiles dixo vna ve  
gada a algunos q mirauan vna  
bella fembra q era mala de su cu  
erpo llamada Alcipies/ et fabla  
uan de aquella. Si vos pensase  
des en lo que es dentro escõdido  
et lo pudiesedes ver asy como a  
quel animal llamado lincis: la vi  
sta/ del qual es tan penetrãte que  
pared nin peña non gela empac  
han/ segund que el vidrio/ o crys  
tal non empachan la vuestra vis  
ta. entonçe aquello que vos pare  
sçe que sea bello pareçeria mas  
feo. mas esto/ acaesçe por falta de  
la vista corporal que non puede  
ver sy non lo que defuera parece  
Pues sy tu pareçes bello/ non es  
la tu beldad por la tu condiçion  
natural: mas acaesçe por el defec  
to et flaqueza de los ojos que te  
guardan/ que non pueden ver las  
tus cosas escõdidas/ que son muy  
viles et suzias. Por que pues gen  
te mezquina deseades los bienes  
corporales: ca bien sodes çiertos  
q el vuestro cuerpo por bien que  
sea grande / o fuerte / o bello/ o



liger o sano / o a vn que todo lo aya / ligeramente es ateffado con vn poco de escalentamiento de fiebre / 7 dentro en poco de tiempo es muerto. 7 pues puedes ver manifestamente / que las dichas cosas non fazen el ombre bienauenturado.

**Í**faze planto de los ombres que las cosas temporales saben buscar alla do las deuen hallar.

**O** Bente mezquina por que pues buscades bienauenturança alla do non es. esto vos viene por grand ynorãcia: ca las cosas quien las quiere buscar / en su lugar propio las deve buscar / et vos otros buscades bienauenturança fuera de su lugar / et alla do non es / nin puede ser / como naturalmente ayades grand deseo. Empero quando queredes buscar oro et plata / nõ lo buscades en los arboles verdes / ca sabedes que ende nõ lo fallariades: mas buscades lo en su lugar natural: es a saber en las venas de la tieffa / et en las mineras. Eso mesmo quando queredes buscar piedras preciosas nõ las buscades en las fiuerras / nin en las cepas / mas en sus lugares naturales. Quando quereys auer conejos / o liebres / o

otra natura de bestias saluajes / nõ las buscades dentro en las aguas / nin los peçes en los mōtes. Empero todas aquestas cosas 7 semejantes sabedes buscar bien alla donde deuedes: et el soberano bien que deseades / nõ sabedes onde esta / antes vos ascondedes como el non se asconda: ca buscades lo en la tieffa / o en las cosas terrenales / como ay non sea: ca en el çielo es el su lugar: empero quando perfectamente auredes conosciẽto de los bienes terrenales et falsarios / veredes su falsedad / et veredes en conosciẽto de los verdaderos bienes / ca son de contrarias condiciones / et por vn contrario conosciẽto ombre otro contrario. Pues qual de nuestro dire a los pensamientos nescios / que plega a dios que ayã ffiquezas et honores et quando fueren enojados / 7 conosçeran la su mētura cõ dolor q̃ los deryen yr / et que conozcan los verdaderos bienes.

**A**qui comiença a tractar / que cosa es verdadera bienauenturança.

**a** goza de oy mas bastar deuria lo que auemos mostra

do de la mundanal et falsa biena uenturança/7 deuenos buscar la condiçion de la verdadera et el lugar onde es aquella/en que es soberano bien. Respondio Boecio por cierto tu dizes verdad/ca manifestamente veo/que en los bienes de fortuna non es/nin pueden dar aquella cosa por la q̄l son deseados:ca las riquezas/veo que non pueden dar complimiento acabado/nin los señorios non pueden ombre hazer poderoso: nin las dignidades dan acabado honor: nin la fama puede hazer ombre acabadamente excelente/ nin los deleytes nõ pueden dar acabadamente alegria: por la qual cosa he muy grand consolacion: ca so venido en conosciemto del mi defecto/ et fago aty muchas gracias/et plegate que avn me q̄ eras dar consolacion mas/7 mas acabada. Et la philosophia dixo Es entendido cõplidamente las razones del tu defecto. Respondio Boecio/avn me parece que las entienda asy como sy por vna crebaca/o fendedura lo guardase: mas fuego te que me las fagas conoser mas claramete. La philosophia dixo. por cierto la rrazõ por que los ombres non fallan/nin conocen el soberano bien ni las sus condiçiones es/ ca aquella

cosa que por su natura es indivisa/et por cosa nõ se puede departir/et el effor de los ombres departe et separa: et por esto dexan el bien que es verdadero et perfecto et acabado en sy mesmo/ et conuerten se/et tornan se al bien falso et imperfecto/et declaro te lo asi. Certa cosa es que poder mundanal ha menester otra cosa menos de sy mesmo: es a saber que sea bien guardado por suficiencia/ es a saber que aya lo que le faze menester. pues poder et complimiento/et suficiencia de riquezas vna cosa seran: asy mesmo aquel que es complidamente poderoso/nõ deve ser menospreciado: antes es digno de honor/pues honor se õue añadir con poder et con cõplimiento. Pues tres cosas podemos dezir que sõ vna cosa mesma ala persona en quien son: asy mesmo aq̄l que ha las dichas tres cosas deve ser noble et digno de nobleza/7 aq̄l q̄ ha las dichas tres cosas biẽ deve ser alegre. Et Respondio Boecio: eso es cosa necessaria que se sigue la vna ala otra/nin puedo pensar el contrario. Et la philosophia dixo. Pues todas las dichas cosas son diversas solamente en nombradia/ca cada vna es nombrada por su nombre: empero non son diversas

en substancia. ffespōdio Boecio  
 por cierto así es. 7 la philosophia  
 dixo concluyendo/pues lo que es  
 vna cosa segund natura/la mal-  
 dad de las gentes ha departido.  
 et por esto quando quiere algūo  
 alcançar partida de la cosa que  
 non ha partidas/non puede alcã-  
 çar partida:ca non ha nin todo/  
 nin partida:ca non los busca bue-  
 namente/mas malamente. et así  
 nõ es digno:ca las dichas cosas  
 avn que solamente sean de parti-  
 das de palabra:enpero vna cosa  
 son inseparables con el soberano  
 bien. et es así/ca algunos desean  
 solamente auer ffiquezas/ et non  
 hã cuydado de otra cosa si non q̃  
 non ayan/nin sufran pobreza 7 q̃  
 ayan abundancia:enpero si non  
 han grand poder son tenidos et  
 ffeputados por viles presonas 7  
 mezquinas et quitan así mesmos  
 muchos plazerres por que non a-  
 yan de despēder cosa/et algunas  
 vegadas pierdē el dormir 7 el co-  
 mer por cuydado que auran que  
 non pierdan las ffiquezas: enpe-  
 ro son desanparados de poder  
 et tristeza los puñe/et vildad los  
 fazze menospreçiar/7 non son de  
 ningund linaje/nin de fama/ nin  
 de bien/nin son nõbrados/nin co-  
 nosçidos:por que paresçe q̃ quã

do los ombres quieren sola vna  
 cosa/non han aquella et pierden  
 las otras. Eso mesmo hallaras q̃  
 es de las potestades:ca quien so-  
 lamente quiere auer poder/ es a  
 saber que sea poderoso consume  
 et gasta muchas ffiquezas 7 non  
 ha deleytes/sy non en ser amenu-  
 do é afanes de armas/et muchas  
 vegadas sofrir grandes mengu-  
 as/et es mordido de muchas au-  
 gustias et cuydados. et como nõ  
 se puede defender/ paresçe que lo  
 que desmenguales a saber que fu-  
 ese poderoso:entonce es desanpa-  
 rado del poder. Eso mesmo pue-  
 des ver por semblante en las o-  
 tras tres cosas:es a saber de los  
 honores/et de la fama/ et los de-  
 los deleytes/que quien desea la v-  
 na solamente syn las otras/non  
 puede alcançar las otras/ nin a-  
 vn aquella que deseava: mas a-  
 quel que desea ésenble todas las  
 dichas cosas/por cierto aquel tal  
 busca la suma de bienauenturan-  
 ca. Enpero como los bienes de  
 fortuna non pueden auestas co-  
 sas dar perfectamente segund  
 que auemos dicho/ sigue se/que  
 nin cada vna de aquellas / nin  
 todas ensemble puedan dar so-  
 berana bienauenturança.  
 Pues cata que es la fortua de la

falsa bienauenturança z las sus  
 ffazones. Agora pues de oy mas  
 piensa en aquel bien que ha las  
 çdiçiones por su natura z ppieda-  
 des çtrarias: ca aq̄ luego vas z fa-  
 llaras la verdadera biēauēturāça:  
 la qual te he pmetido d̄ amostrar  
 ffespondio Boecio: çierto asy de-  
 ue ser: ca si yo nõ lo engañado/yo  
 entendiendo las cosas que tu as  
 dicho. verdadera bienauenturan-  
 ça es aquella cosa/que faze ser su-  
 ficiente poderoso/ffeuendo/z d̄  
 buena et grand fama/e alegre. E  
 por que veas que yo lo he biē en-  
 tendido/digo te finalmente con-  
 cluyendo por las tus palabras/  
 que aquella bienauenturança q̄  
 puede dar la vna de las dichas  
 cosas perfecta mente et acabada  
 syn toda dubda yo conozco/que  
 aquella es perfecta et acabada  
 bienauenturança por quanto las  
 dichas cosas son vna mesma co-  
 sa sy cada vna es perfecta et aca-  
 bada. Et la philosophia dixo. O  
 escogido z amigo mio et tan bien-  
 auenturado diria que eras si vna  
 cosa y ayuntases. ffespondio Boe-  
 cio. et qual es aquesta. Et la phi-  
 losophia dixo. piensas que en a-  
 questas cosas mortales et transi-  
 torias sea cosa que las dichas co-  
 sas pueda dar complidamente.  
 ffespondio Boecio. çierto non lo

creo: ca ya me lo as tu mostrado/  
 et puado claramente. et avn/has  
 mostrado que ninguna otra de a-  
 qui a delante nõ puede ser desea-  
 da quando aquesta nõ es auida.  
 La philosophia dixo. pues los bi-  
 enes de aqueste mundo de suso di-  
 chos fazen semejança del verda-  
 dero et perfecto bien et dan a las  
 presonas mortales algund bien  
 perfecto: ca han la dicha semejan-  
 ça/por quanto mueuen ombre a  
 conoscer el verdadero et perfec-  
 to bien por las sus condiciones.  
 Eso mesmo contienen en sy al-  
 gund bien dando lo alas p̄sonas  
 que çiertamēte et ffasonable qui-  
 eren vsar et vsan: enpero non pu-  
 eden dar aquel bien que es verda-  
 dero et cumplido. ffespondio Bo-  
 cio. creo et otorgo lo que tu dizes  
 Et la phia dixo. por esto q̄ tu as  
 conosciendo qual es la dicha bien-  
 auenturança/siguete z es biē que  
 sepas dōde es/et onde la podras  
 demandar et auer. ffespondio Bo-  
 ecio. eso es lo que yo grand tiem-  
 po ha/q̄ con grand deseo espero.  
 Et luego la phia dixo. por quāto  
 mejor puedes venir en conosci-  
 miento del dicho soberano bien  
 en qual lugar es/et a quien lo de-  
 ues demādar/por q̄ lo puedas al-  
 cāçar/paresçe me q̄ primeramēte  
 duamos tu z yo fazer oraçio ca se

güd dize Platō en el libro que es  
 llamado thimeo/en todas cosas  
 et avn en las pēqueñas deue ser  
 demandada ayuda de nuestro se-  
 ñor dios: la qual cosa dexada/nin  
 guna obra nō es biē començada  
 nin fenescida/nin fundada. Et lu-  
 ego la philosophia dixo: en demā-  
 dar la ayuda de dios guarda et  
 tiene manera de buē abogado q̄  
 habla delante algund honffado  
 et poderoso juez: el qual ante que  
 demande la gracia que quiere/p-  
 pone muchas cosas bien ordena-  
 das/diziēdo los loozes del dicho  
 juez et diziendo las obras que ha  
 fecho dignas de looz/ et las sus  
 dignas et buenas propiedades/  
 por las quales cosas despues cō-  
 cluye la su demanda por que las  
 dichas cosas le deuan ser otorga-  
 das. Et esto por tal que por las  
 dichas palabras el dicho iuez sea  
 ael mas favorable/poz lo qual la  
 philosophia en la su proposicion  
 toca et dize çico cosas que son de  
 condicion et propiedad de aque-  
 lla cosa que es començamiento  
 vniuersal de todas las otras. Et  
 primeramente antes que faga la  
 obra ya la tiene en el su entendi-  
 miento segūd la forma que se de-  
 ue fazer/la qual forma non es co-  
 ffutible en dios: ante es perpetu-

al et syn començamiento z sin fin  
 E despues sigue el gouernamien-  
 to de la razon: ca todo lo faze se-  
 gund ffazon: de la qual nō se des-  
 uia en ninguna manera. et despu-  
 es que nō se cansa/nin se enoja en  
 hazer la dicha su obra. Et despu-  
 es que todas las cosas sō fechas  
 por el/et descienden del. Et despu-  
 es que el es començamiento de to-  
 das et el non ha començamiento  
 nin ygual nin soberano. Et por es-  
 to dize asy quanto ala primera z  
 alas otros.

En aqueste metro faze  
 oracion inuocando la diui-  
 nal ayüda que ella le quie-  
 ra dar claro conosciēto  
 de hallar el lugar de la bea-  
 titud.

Padre que con perpetual  
 ffazon gouernas todo  
 el mado z eres cryador z  
 sembrador del çielo z de la tieffa  
 que mandas et ordenas que el ti-  
 empo sea mesurado et diferen-  
 te de la medida ð euiternidad: es  
 a saber medida ð los ágeles z de  
 las animas. Et tu estante immo-  
 uible fazes mouer todas las co-  
 sas que obren segund la tu orde-

nacion/ quando dize que esta im-  
moble da a entēder q̄ es eternal  
inmutable. E quando dize que fa-  
ze todas cosas mouer/da aētēder  
q̄ todas las cosas descienden del  
z el non de ninguna: ca por la su  
influencia han seer/et pueden o-  
brar todas las cryaturas celestia-  
les z corporales/ por lo qual los  
elementos que son materia de las  
obras corruptibles non han/ nin  
aurian fuerça de fazer las cryatu-  
ras/antes eres tu forma de todo  
bien z careciente de toda enbi-  
dia/ dentro de ti has el dechado  
de todas cryaturas enel qual ffi-  
ges/gouernas/ z mueues/e fazes  
las cosas fuera de ty/ et por la tu  
vyrtud son z por la ymagen que  
es en ty. Et como tu seas mas be-  
llo que otra cosa z mas perfecto  
as el mundo fecho bello z perfec-  
to enel qual as puesto la ymagen  
tuya que representa la tu bōdad/  
beldad z perfectiō/et madas que  
ordenadamente cada vna cosa d̄  
llas faga la su obra.et traes en tu  
ētēdimiēto simple sin mezcla todo  
el mūdo.aq̄ste entēdimiēto simple  
es conosçimiēto de si mesmo/ por  
el qual sō todas cosas:ca por vn  
mesmo momento eternal conosçe  
asy mesmo. E aq̄este conosçimiē-  
to suyo es ffazon z començanien-

to de seer z d̄ conosçer a todas co-  
sas. Despues descēdio a especial di-  
ziēdo asy.tu señoz ordenas z has  
asi ordenado los elemētos cō su  
pporziō natural enel cuerpo ppu-  
esto z los as asi ligado z firmado  
ordenadamente q̄ cada vno esta  
en su proporziō/enpero son ē sus  
partidas mezclados muy ordena-  
damente por las naturas cōpues-  
tas/de guysa que el fuego nō fuy  
a escōtra el çielo/ nin la pesadun-  
bre de la tierra nō cayga de yuso/  
antes en cada vna parte del con-  
puesto cō sotil proporziō estā en  
vno los elementos. Tu avn ligas  
z firmas mucho ordenadamente  
las animas medianas de las tres  
naturas mouientes todas las o-  
tras cosas ordenando por sēdos  
miembros. A qui deuedes notar  
que Platō pone tres maneras de  
animas.a los primeros llama di-  
uinales.et esto son los angeles.  
los segundos llama tras mudado-  
res:es a saber de ynozançia a en-  
tendimiento/ et de non entender  
a entender. Aquestas son de los  
ombres et de las mugeres que a  
vegadas entienden z a vegadas  
non entienden. A los otros llama  
medianos:ca todo tiempo entien-  
dē mas sō so los primeros et obe-  
diētes a aq̄llos.entiede lo dezir d̄

Libro. iij.

las animas ò los çielos: ca segūd opiniō suya 7 de muchos otros phisophos los çielos son animados/7 por esto dize mouiente todas las otras cosas ordenando por sendos miembros: ca los mouimiētos del çielo son en dos maneras: ca el soberan çielo se mueue continuamente de oriente a occidente/e del sol saliente al sol poniente/aqueste mouimiento mide 7 ffeçla todos los otros mouimientos/e los otros çielos se mueuē por el contrario: es a saber de occidente a oriente: enpero siguen cada dia el mouimiēto del primero 7 tanto quanto son mas açerca/se mueuen mas por el primero 7 menos por el propio mouimiento.

Et quanto mas luenne son tanto menos se mueuen por el primero/ e mas por el propio mouimiento Et asy dize que el çielo del planeta saturnus avn non ha conplido su curso del començamiēto òl mundo fasta agora. Et el çielo de la luna lo cumple dentro vn mes/ 7 esto por que aquel de saturnus es muy alto 7 cerca del çielo estrellado/el qual se dize que es luego cerca òl primero/e aquel de la luna es mas iusano que todos los otros. Et todos aquestos mouimientos son ordenados por nuestro señor por conseruacion de to

do el mūdo. Siguese en la dicha oracion/tu señor despues de las cosas dichas trahes las animas de los ombres 7 las vidas ò las cryaturas brutales/e quāto mas son perfectas/tanto han mas perfecta vida. Et asy conio por la tu bōdad das seer alas animas humanas/asy las tiras aty mesmo dando les natural deseo del soberano bien. 7 aquesta es la tu benigna ley que les as dado/ por la qual es en los ombres ençedido fuego de amor que han de alcanzar el soberano bien. pues parece que asy con grand magnificencia fazes 7 gouiernas todas cosas con ley de la tu ppria bōdad. Et con aquella mesma ley todas las tomas en ty mesmo/dādo les gracia que puedā hallar la silla del soberano 7 verdadero biē: da señor al entendimiēto el qual ha seydo en el tiempo passado baxo e çhado 7 ateffado por las falsas 7 miserables gētes/que pueda vigorosamente subir ala silla imperial dōde tu que eres señor ò los señores estas/dando nos a fallar la fuēte ffeçplādeciente òl dicho bien/ por que hallada la su claridad podamos firmar con acabamiēto la nuestra vista de la memoria del entendimiento en ty/ 7 plea te/que tajes 7 ffonpas 7 deffa

gas las cargas de las cadenas d  
 las nuues de obscuridad del dese  
 o sensible z desordenado/que nos  
 empacha/z affiedra nos todo de  
 leyte et tristeza/ que nos faze des  
 uiar. et quieras nos ylluminar de  
 ffesplandor de la tu sabidura: ca  
 tu eres lumbze syn tiniebras/ tu e  
 res ffeposo syn embidia de los pi  
 adosos. et tu solamente deues ser  
 deseado/z tu eres fin de todas co  
 sas: ca en ty son todos bienes per  
 fectamente. et tu eres comieço de  
 todas cosas/ et cafferá por la ql  
 deuemos andar. Et tu nos lieuas  
 et tu nos traes/ et tu nos guias/z  
 nos gobiernas/e nos fartas/ e en  
 ty termina todo nuestro deseo.

**E**n esta prosa amuestra  
 la beatitud donde es situa  
 da.

**D**oy mas pues que tu asvi  
 sto qual es la condiçió del  
 bien imperfecto et engañador/et  
 eso mesmo qual es del bien perfe  
 cto et acabado: pareçe me que d  
 uamos buscar et catar donde es  
 establecida la perfecció d la ver  
 dadera bienauenturãça: mas pri  
 meramente deuemos buscar sy a  
 queste bien tan excelente como a  
 uemos desuso dicho/en el segũdo  
 capitulo de aqueste terçero libro  
 es asaber que bienauenturãça es

estamiento acabado por ayunta  
 miento de todos bienes/sy puede  
 ser ãtal bienauenturãça en toda  
 natura/o en nungũa cosa por que  
 non seamos engañados en bus  
 car lo que non seria gloria / ante  
 seria ymagen vana de variedad  
 empero digo te q non puede om  
 bre dezir que non sea alguna fue  
 te de todos bienes. et la ffazõ es:  
 ca toda cosa imperfecta es dicha  
 imperfecta/o menos acabada en  
 comparaciõ de alguna cosa que  
 es acabada et complida: ca non  
 podria ser entendydo el defecto  
 sy non entendia ombre la perfec  
 cion/et la cosa complida/ et aca  
 bada. Pues sy alguna bienauen  
 turãça/o algũd biẽ es conosci  
 do q ha defecto/e es ipfecto/et nõ es  
 mplido/necessariamẽte se sigue/q  
 es algund bien perfecto z acaba  
 do/ el qual non ha en sy defecto/  
 del qual descendera aquel bien  
 imperfẽcto et defectuoso. Agora  
 pues veamos donde sera/ çierta  
 cosa es/que todo ombre/esto o to  
 ga/e lo tiene en su coraçõ que di  
 os es bueno/ et es principe et se  
 ñor de todas cosas: ca como non  
 pueda entrar en entendimiento/  
 nin en pensamiẽto de ombre/que  
 sea alguna cosa mejor en natura  
 que dios: pues quien puede dub  
 dar de la su bõdad/çierto nõ nin  
 f .j.



guno/e despues sigue se que enel sea biē acabado/ ca si en dios nō era bien acabado/non podria ser principe d̄ todas cosas: ca si otra cosa auia mayor bien/enesto seria mayor. Pues como nō sea mayor que dios/sigue se que enel es bien perfecto z acabado. Pues como bienauenturança non sea otra cosa/si nō perfecto z acabado bien/sigue se que verdadera bienauenturança sea asentada en nuestro señor/que es dios soberano/et nō entiendas que sea fuera del/asi como la vestidura/o semejante cosa es de ty/que non es en ty/ mas sobrepuesta de ty. La ē aquesta manera si de otra cosa lo auia si non de si mesmo/aq̄lla cosa de la qual lo auia auido seria mejor que dios/lo q̄ non puede ser:ca firmemēte creemos/e tenemos que dios es soberano en todas perfecciones. Eso mesmo non deues entender que soberano bien sea otra cosa diuersa nin partida a el: antes es el mesmo soberano biē. z si algūo lo dize/ diga que lo ha ayuntado. La como dios sea comienzo d̄ todas cosas/ et sea soberanamente bueno/ la bondad non la ha por otro. Aun mas por aquesta f̄azō lo puedes entēder/la cosa q̄ es diuersa nō es aquella de la qual es diuersa. Pues si el soberano bien

es diuerso cō dios/ seguir sea que dios non fuese soberano bien: la qual cosa seria inconueniente/ como entonces seria algūa cosa mejor que dios. Et como non sea cosa mejor que dios/ nin pueda ser cosa mejor que aquella d̄ la qual ha auido començamiento/ como ninguna cosa principiada nō es mejor que el su principio/ por que parece manifestamente que soberano bien es vna cosa mesma con dios/et dios vna cosa mesma con el soberano bien. Et aun mas te digo/que non se puede hazer q̄ sean dos soberanos bienes deparados el vno del otro:ca si sō partidos el vno del otro/el vno nō seria el otro/e assi ninguno non seria perfecto: ca si el vno nō era el otro/cada vno auia falta del otro. pues como lo que ha falta de bien/non pueda ser soberano biē sigue se que nō puedan ser dos soberanos bienes diuersos/por que se concluye/que dios es bienauenturança/e bienauenturança es dios/que es principe de todas criaturas. E de aquesta conclusion se sigue vna cofelaria/por tal q̄ fablemos asi como los geometras q̄ las cūclusiones cofelarias llaman porisimas/que como dios sea bienauenturança/ que los ombres que son bienauenturados